





"AS A BRETISH CRAFTSPERSON AND DESIGNER, MY FOREMOST AIM IS TO PRODUCE INNOVATIVE, BEAUTIFUL AND EXTRAORDINARY PRODUCTS, WHICH ARE OF THE UPPERMOST QUALITY IN BOTH MATERIALS AND DESIGN. I TAKE GREAT PRIDE IN THE KNOWLEDGE THAT THE PIECES I DESIGN AND MAKE WILL BE VALUED AS WORKS OF ART, AS MUCH AS FUNCTIONAL ITEMS, TO BE PASSED DOWN FROM GENERATION TO GENERATION."

LACK ROW - ARTIST'S STATEMENT



Harrods Great Writing Room E-Mail: Jack@Jackrow.com www.jackrow.com



# CONTENTS



## **FEATURE**

5	INTERVIEW	42	MOTORS
19	EVENTS	44	REPORT
27	NEWS	46	NEWS
3 1	YOUR ACCOMMODATION	50	REPORT
33	REPORT	56	INTERVIEW
37	FASHION	58	NEWS
39	WATCHES	62	INTERVIEW







## ARABISK

Editor In Chief
Adnan Haj Omar

Chief Executive Officer
Haytham Abu Areef

Office Manager
Mike Swedeh

Director of Photography
Shakeel Afzal

Editors Team
Najah Usaimi
Fatemah Haj Omar
Shaimaa Raouf
Sarah Hayek

Director of Graphic Designe
Mohamed Saad Gaber

47 – 49 Park Royal Road NW10 7LQ, London United Kingdom

Office Tel: 0208 090 0464

W : www.arabisklondon.com E : info@arabisklondon.com

- Arabisk London Magazine
- Arabisk London Magazine
- @ArabiskLND



# M Kamra Restaurant



stablished in 1984, Al Hamra is a truly unique experience of high-class dining, steeped in tradition. Showcasing the unique art of Lebanese cooking immersed in the breathtaking setting of Mayfair, London.

Mayfair's handsome architecture has made it a prime, very exclusive, location.

Mayfair's namesome architecture has made it a prime, very exclusive, tocation. Class, sophistication, and finery are all synonymous with Mayfair, which takes its name from the fortnight-long May Fair.

At Al Hamra, we have upheld the characteristics attributed to Mayfair by bringing some of the charm and architectural splendour of the Al Hamra Palace in Granada, Southern Spain.

Al Hamra is regarded as the finest Lebanese restaurant in London and this reputation has been built on ensuring that all our dishes are at the very highest of standards. Whether you are Vegetarian or not – Lebanese cuisine has an abundance of riches which can cater for your specific need.

The produce we use is fresh and locally sourced and this culminates in our dishes not only being visually stunning but delicious in taste too. A lot of detail goes into each dish making sure the final dish incorporates the right amount of texture, colour, aroma and most importantly flavour. Each dish comes with our home-made bread which is baked fresh at Al Hamra on a daily basis.

31/33 Shepherd Market, London W1J 7PT

Tel: 020 7493 1954 / 1044

Fax: 020 749 1044

Email: mail@alhamrarestaurant.co.uk

www.alhamrarestaurant.co.uk

## ARABISK | INTERVIEW



Turkey's Ambassador to the UK

# ABDURRAHMAN BILGIÇ

- Gülen Terrorist Organisation infiltrated widely into state institutions.
- legal remedies are available against all acts within the the State of Emergency and in Supervision of the European Court of Human Rights.
- London is a place for building opinion on complicated matters that are on global agenda.
- Bilateral trade between Turkey and the UK exceeded 16 billion dollars.
- Strengthening cooperation between Turkey and the Gulf countries is a safeguard for the peace, security, stability

## Interview: Adnan Haj Omar (Editor-In-Chief)

## -To start with, how do you describe the coup attempt that actually targeted the legitimacy and democracy in Turkey?

On the evening of July 15th, a faction within the Turkish Armed Forces attempted to stage a coup. We have solid proof that the Fetullah Gülen Terrorist Organisation (FETO) was behind this attempt. This was more than a treacherous plot. It was a terrorist campaign to overthrow the democratically elected government, the President and the constitutional order of Turkey. The attempt failed, leaving behind 242 dead and more than 2,000 wounded. Our citizens left their homes and stood up against the coup plotters that night.

Their democratic resolve is proof by itself that Turkey will never bow to authoritarian rule.

Following this grave and violent attack against our national security, and given the fact that the FETO terrorist organisation infiltrated widely into state institutions, a State of emergency for ninety days was deemed necessary.

However, due respect will be shown to fundamental rights and freedoms and the principle of the supremacy of law will be strictly observed during this process. I would also like to mention that legal remedies are available against all acts and measures to be taken within the context of the State of Emergency, including individual application to Constitutional Court. Supervision of the European Court of Human Rights continues as well.

### -Have you followed the solidarity that has been expressed by the Arab community in London with Turkey? This has included support extended to the victory of democracy and the legitimacy of the elected institutions in Turkey.

## How did you receive this kind of solidarity and what do you think about it?

Our Embassy has been visited by many of our friends, including the representatives of the Arab communities in London after 15 July. They extended messages of solidarity with our democratically elected government. We have also received many telephone calls from our friends within the Arab community. These demonstrated how strong established ties are between our communities in London. As an Embassy, we are eager to develop our already friendly relations with the Arab communities in the UK.

With numerous think tanks and universities, London is a place for building opinion on complicated matters that are on global agenda. Therefore, there is much potential to further improve the channels of communication between the Turkish and Arab communities in the UK. We may further develop our cooperation and coordination on many issues of mutual interest, such as Palestine, Syrian refugees and various other matters regarding the Middle East. that Turkey will never bow to authoritarian rule.

#### -What is your view towards the investment field and aspects of cooperation between Britain and Turkey, which will actually enhance the relations between the two countries?

The close cooperation between the two countries serves our mutual interests. The basis of this cooperation is strong enough not to be disrupted by the momentary ups and downs. Our bilateral relations with the UK continue to stay strong, despite the fact that the two countries are going through exceptionally challenging times. While the UK is trying to reformulate its relations with the EU and its international partners, following the outcome of the EU referendum, Turkey recently thwarted a severe security threat caused by the attempted coup of FETO.

The economies of Turkey and the UK are closely associated and economic relations, as one of the basic pillars of our bilateral cooperation, create further synergy to deepen relations in every aspect.

Bilateral trade between Turkey and the UK increased by 68% since 2009 and exceeded 16 billion dollars in 2015. The UK is one of top destinations for Turkish exports. We can confidently say that Turkish-British commercial relations stand strong and resilient despite current ups and downs in the global economy. Being a member of the EU Customs Union, its position as a manufacturing hub and close proximity to the UK market, make Turkey a reliable trade partner for the UK in various sectors and products. In Britain, there are various "made in Turkey" industrial goods such as 85% of UK's non-EU imports of buses and minibuses, 11% of total imports of apparel and ready-wear, and 10% of all TV sets in the UK.

If we look at the investment part of our economic relations, we also come across a bright picture. In fact, the UK is one of the largest investors in Turkey in terms of foreign direct investments. UK companies are active in Turkey across a wide range of sectors. There are more than 2,800 UK companies operating in Turkey. The UK's direct investments in Turkey amounted to 8.4 billion dollars. The two countries have managed to upgrade their economic relations by also cooperating in the field of financial services. Turkey attaches particular importance to increasing its global footprint in the financial services industry, and the UK stands as most suitable partner due to its unique global position in this industry. In this context, Istanbul is benefiting from the wealth of experience and knowledge of London in the financial field in its journey to become an international financial center. Every step that can turn Istanbul into an international financial center, will certainly contribute to deepening existing the relations in financial services between Turkey and the UK. There are numerous opportunities for cooperation, ranging from insurance and asset management to participatory finance through strong partnership between the two countries.



#### - In the last ten years, Turkey has changed in many aspects; economically, tourism wise and even politically, which plays a very important role regionally. What is the reason behind these changes?

Turkey has taken important steps towards achieving international standards in terms of democracy and the rule of law since the beginning of the new millennium. Turkey's strong political leadership along with its dynamic and continuously growing economy have turned Turkey into a more influential player in its region and beyond. These changes of course bring their own challenges and risks, besides opportunities. The rise of terrorism and radical ideologies in the Middle East bred Islamophobia and xenophobia in Europe. Cooperation with our Middle Eastern and European neighbours along universal values and principles is the only way to cope with such problems.

In a sense, Turkey's political success may also be traced back to its economic resilience. Turkey is a country not seeking an easy growth. Turkey has a long-term economic strategy which builds on the comprehensive reforms. Implementation of comprehensive reform packages helps improve the quality of institutions and boost productivity. These reforms have been devised to turn Turkish economy into a high-value economy.

Turkey's reform programme has three dimensions: sectoral transformation reforms, structural reforms and the reforms implemented in line with the EU accession process. Well-framed reforms are heading the way for stable economic growth and positive changes in the economy.

#### - We can see that many Arabs actually go to Turkey for tourism and Turkey has become more popular around the Arab world. In your opinion what is the reason for this?

Since Turkey emerged as a center of attraction thanks to its dynamic service sector and hospitality, Turkey has become popular not only for the Arab world but also beyond. Of course, a common history and cultural affinity between Turkish and Arab communities make Turkey destination of preference for the Arab world.

I believe that we make our Arab neighbours feel at home in Turkey. The wide range of opportunities it can provide, from historical sites to wonders of nature, of course, make Turkey one of the most popular touristic destinations in the world.

#### - How do you value the Turkey's relations with the Gulf countries, especially with Saudi Arabia and Qatar?

We have strong ties with the Gulf countries based on common history, values and interests. We, naturally, attach great importance to security and stability of the Gulf region.

In strategic terms, Turkey and the Gulf region flank a highly strategic but volatile region,

Saudi Arabia is key to the security and stability of the region. We are two brotherly countries willing to strengthen our relations in all fields. Visits at the highest level are taking place regularly. Since His Excellency's ascension to the throne, King Salman visited Turkey for the G20 Summit in Antalya in November 2015 and the 13th Islamic Summit in Istanbul in last April along with an official

visit to Ankara immediate before the Islamic Summit. Foreign Minister El-Jubeir also paid a visit to our country from 7 to 9 September 2016. Our views overlap with Saudi Arabia on a wide range of regional issues. Stronger relations between Turkey and Saudi Arabia would definitely contribute to regional security and stability.

Our relations with Qatar have rapidly been developing in recent years. We have mechanisms in place to institutionalize our bilateral relations in all fields, from security cooperation to commercial relations. Recent bilateral visits have further strengthened our cooperation. Former Prime Minister Davutoğlu paid a visit to Qatar last April, and Qatari Prime Minister His Excellency Sheikh Abdullah Al-Thani paid a reciprocal visit to our country between 7 and 8 September in return.

Saudi Arabia is key to the security and stability of the region. We are two brotherly countries willing to strengthen our relations in all fields. Visits at the highest level are taking place regularly. Since His Excellency's ascension to the throne, King Salman visited Turkey for the G20 Summit in Antalya in November 2015 and the 13th Islamic Summit in Istanbul in last April along with an official visit to Ankara immediate before the Islamic Summit. Foreign Minister El-Jubeir also paid a visit to our country from 7 to 9 September 2016. Our views overlap with Saudi Arabia on a wide range of regional issues. Stronger relations between Turkey and Saudi Arabia would definitely contribute to regional security and stability.

Our relations with Qatar have rapidly been developing in recent

years. We have mechanisms in place to institutionalize our bilateral relations in all fields, from security cooperation to commercial relations. Recent bilateral visits have further strengthened our cooperation. Former Prime Minister Davutoğlu paid a visit to Qatar last April, and Qatari Prime Minister His Excellency Sheikh Abdullah Al-Thani paid a reciprocal visit to our country between 7 and 8 September in return.

#### - We have heard that communication channels have been established between the Emirates government and the Turkish government. What do you think about this?

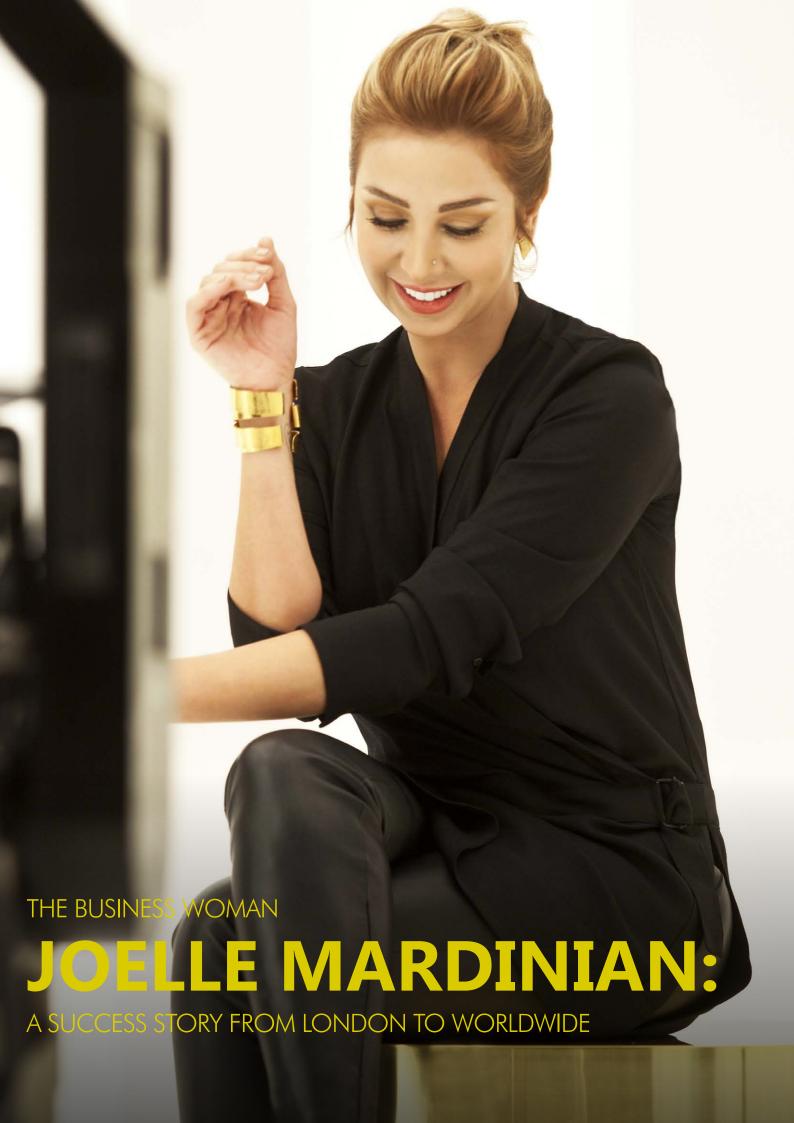
Turkey and the UAE are two important and friendly countries in the region. We are keen to improve our cooperation in the field of security since we value peace, security and stability of the UAE. Our Foreign Minister His Excellency Mr. Mevlüt Çavuşoğlu paid a fruitful visit to the UAE on 25 April, upon the invitation of his counterpart.

The visit provided both countries with an excellent opportunity to improve bilateral relations and discuss issues of concern to both bilateral relations and regional affairs. The Minister of Foreign Affairs of the UAE Sheikh Abdullah's return visit is currently being planned.

## - What is your opinion on Arabisk London as a magazine in

We are glad that Arabisk London regularly covers tourism and investment opportunities in Turkey. We value your work, and wish you every success in your future publications.





# Joelle Mardinian



Everyone has heard of the talented Joelle Mardinian; beauty expert, TV presenter, entrepreneur and brand ambassador of many international products. She knew how to build a name for herself and portray her own style in the world of fashion and beauty, she also managed to receive multiple awards and was named as one of the most successful and influential Arab businesswomen.

#### - How did Joelle begin everything to establish her own **Beauty Empire?**

My career actually began in London as a Beauty expert, and based on my experience in cosmetic, I got selected by MBC channel for presenting a programme specilised in beauty called 'frankly more beautiful' and then we changed the name to 'With Joelle, More Beautiful' a programme which I sought by to change the overall appearance of the participants through taking care of them and give them beauty advice to look more beautiful and from this idea I got another idea of opening a beauty salon and after we got wider to have nine branches in and out the country. And about Joelle cosmetics Paris for hair and skin care, I felt the importance of providing products that I can trust and guarantee the contents and components to my customers that suit all hair and skin types for all seasons, such as 'Snow White' for skin whitening, 'Sun Protect' for protection during summer, and 'The Group of Five Cosmetics' for skin protection.

As for 'Joelle Clinica' the idea came through presenting a programme in My 'Maison De Joelle' salon, I was running radical changes to the participants from teeth and slimming to surgical operations through contracts with hospitals and doctors, later on a lot of my customers came seeking my advice regarding doctors and hospitals so I established my own clinic with the best doctors under one roof.

#### - How do you supervise the daily work and how do you choose your team?

I work for long hours and all I have worked for and working on for the same goal. As for the team, I always search for special creative people and fully aware of what I need to widen Joelle Group and to be honest my team is like a second family to me so I spend most of my time with them and we share the good and the bad.

### - Why did you choose 'Faces' to cooperate with and what the result of this cooperation?

Faces in a shop featuring a lot of brands and brings the best, so I wanted my products 'Joelle Paris' on its shelves, because Faces is the place that all women trust in its selections and offers the unique of cosmetics. And the result of the cooperation between us an impressive success, especially through supporting all of my campaigns of 'Sun Protect' in Gulf countries. I believe that this is most appropriate option for me so far.





#### - What is the importance of digital strategy for businessmen / businesswomen nowadays? What are your plans in this field?

Certainly it plays a big role, especially in the success and emergence if their business no matter how different and varied. We are in a time that we can't ignore this strategy that deliver our message, goals, and mission at lightning speed to the public communities.

For example, when someone want to announce that he/she has launched a new collection of Watches or any product, he/she must wait for months to get his products published and distribute, as for now everything changed, if you want to publish something in the same day it will go viral through the social media and magazines. Our plan is to keep relying on the digital strategy in all our work in Joelle Group to facilitate and accelerate our productivity.

#### - How can the unstable economy situation affect your work?

In fact it does not because my business is not established in one place rather than several places around the world and in different direction related to the woman's beauty.

And I believe the subject of beauty is general that any woman can't live without, and can be supplied in the simplest solutions and methods nowadays.

As for the products of 'Joelle Paris' are available in prices for everyone, and the same applied for 'Maison De Joelle' branches.

#### -What are your expansion plans in the coming years?

Certainly there is always constant dream for expansion and access to all Arab Countries, you could hear in the future about opening the tenth branch of our Salon outside the UAE, and introducing new cosmetic products from 'Joelle Paris'.

### - You won number of awards including the Woman of the Year, and you have been selected among the most powerful Arab women, what this means to you?

It means a lot to me and explain exactly what I am looking for which is 'the love of people'. I am so proud to be the first awarded and that confirm how people put their faith in my ability and being the source of inspiration to a lot in the Eastern and Western Societies, and that will give me strength to continue my journey and dream, in my opinion the success is not financially rather than the love of people.

#### - What would be your advice to the women wish to pursue your approach in business world based on beauty in light of the large competition in the market?

My advice is for anyone has the ambition or dream to chase it, who believes in his/her abilities is not afraid of competition. Each person is different from the other in regard to his way of expressing himself/ herself and managing the projects to reach the customers, just as fashion designers, each has his/her own way in knitting and designing.



• نحن فخــورون جــداً أن نقـول أن لدينا مجموعة <mark>تضم أكثير من ۲۰٫۰۰۰ مخطوط لله ومصحف، ۲٫۰۰۰</mark> لوحــة فنيــة و صفحات من كتــب مختلفــة، وأكثر

(العربية، الإنجليزية، الفرنسية واللاتينية).

1-7 Davis mews , Grays antique market , units K(24-27)London W1K 5AB

Tel :+ 44 (0) 20 3689 4682 Email: info@alkhatibantiques.co.uk



## MAJID LABABIDI

From a university student in Damascus, to an owner of a successful company in Doha



- The idea of the project (Fi) is unique in the region, since it depends on display ads through connection "Wi-Fi" inside cafes and restaurants points. Please tell us how the idea of the project was born in your mind? And why you preferred advertising in particular?

The idea of the project inspired by my graduation project in Damascus University, Computer Engineering Department, and its characteristics was given an adjustable Web page when access to the Internet. Hence the beginning, where we offered coffee shops and shopping centers owners, and even hotels, a way to regulate the entry of their customers to the Internet over wireless networks, and by giving each customer a user name and password. We have integrated in the same page advertisements targeting the customers that were mostly

As for why the area of advertisement was chosen, this is the idea on which the project was built on, and not my choice, because I later worked and promoted the importance of the Advertisements through wireless networks because they provide guaranteed watch of any Ad placed on this page.

- Why did you decide to start your first project from Qatar? Note that most of the entrepreneurs in the region prefer to start from Dubai and later expanded to the rest of the countries?

In fact, the project began in my beloved Syria, and I got at the beginning of my career in the award of 'best creative work technician in 2010'. But depending on the difficult circumstances experienced by my country, and being involved in the programme Stars of Science, which is broadcast from Qatar, I decided to come to this beautiful country and rich of opportunities to fulfill my path later to other countries.

- What are the difficulties faced when you decided to launch the project? What was the biggest obstacle for you? Is it the Capital or find a Qatari partner?

Difficulties in fact represented in the Capital, where the

entrepreneurship were in its early stages when I came to Qatar, and it was difficult to find an investor believes the pioneering work and entrepreneurship. But fortunately, I had a good relationship with one of the Qatari contestants in the Stars of Science, and from this point in my career I completed my pioneering work with him and we established Fi Technologies Company.

- The Gulf region is Facing a real test is the drop in oil prices, which was reflected in corporate spending on marketing, especially advertising? Do you have an alternative plan to expand your project to include other sectors such as hotels or residential neighborhoods?

Indeed, the marketing budget and other budgets have been reduced for several reasons, the most important is lower oil prices. But in the end if these companies did not announce their products, they will not sell any of them, especially in this phase, which will face the real danger begins with reducing the employees. Therefore, companies will look for a plan to raise sales, I see that this is done through the marketing channels that give greater efficiency and ensure the arrival of the desired message of the Ad. We establish good relationships with advertisers, as we guaranteed them confirm viewing and efficiency at the right price.

- What about the team? Do you believe that it is better to work with the staff near you? Or do you prefer

As you know, entrepreneurs find themselves forced at the beginning of their career that to use an external team, especially in technical matters for several reasons; the most important is to cut the monthly expenses - and that in itself is a good thing, since outsourcing is a bridge for entrepreneurs to move to other stages.

As for me, I don't prefer outsourcing at all, although I am, up to this moment, take advantage of outsourcing contracts, but I tend to communicate directly with the team, especially in the early stages of the work.



Arabisk London Magazine was delighted to spend some time with Ms Zainab Iskandar, a member of Emirates Business Women's association, creator of the 'Kahraman' trend and a social activist. We gladly conducted an interview with Ms.Iskandar, in which we discussed her recent success and future aspirations.

- After your success in the 10th year of 'diamonds bazaar', in March 2016 Dubai. What made you decide to continue organising the 11th year of 'diamonds bazaar' in London rather than in UAE?

Since we started organising the chain of 'diamonds bazaar' exhibitions in 2004, we were very ambitious to branch out to the greater world through partaking in foreign partnerships, and so our dream of reaching London had began, which is perfect of us as there is such multiculturalism in London.

- When and where the exhibitions were be held? And what were your reasons for choosing that particular time

The exhibition was held in The Dorchester hotel, which is the oldest and most renowned hotel in London. It took place on Sunday the 17th July 2016; we chose this particular time as London was buzzing and it was the high season time for tourism, in this beautiful city.

- During your 10 years of running 'diamonds bazaar' we have seen multiple new inventions. What can we expect for your 11th year?

In our past years we have had a lot of success due to our expertise and experience in the development of our jewellery. We work extremely hard to involve all the aspects of an Arab woman in our creations, therefore in this 11th year female Arab designers and entrepreneurs organised a fashion show with the theme of 'Business women'. This allowed there to be a transfer of culture from the Middle East to London.

- Who are the participants in this exhibition such as businesses and fashion boutiques?

There are 25 different participants from the Gulf Cooperation Council (GCC), including myself.

The main participants were, Ilham and Iman Flamerzy. The creator of the Arabic 'abaya', Nouha Al-Raaisy and Aishye Mouamary from the UAE alongside Abiir Al-Yaseen, Mohammad Hamada and Manar Al-Fudly from Kuwait. Also, Shayma Mohammad from Bahrain and Sara Al-Zadjaly from Oman.

The business involved were, the British company Samoil who specialise in producing hair oils and the Lebanese

jewellers Solaymoun, alongside, Nabounola wood production from Qatar and ITC chocolates from the UK. Whilst also involving many young entrepreneurs such as actors, actresses, singers and performers.

#### - How do you assess the performance of the exhibition under the sponsorship the Sheikha Hind Bint Abed Al-Aziz Al-Kassimi?

Sheikha Hind Bint Abed Al-Aziz Al-Kassim, is a renowned name in the female world, her countless contributions to the Arab women has changed our lives. Her sponsorship for our event will greaten its success as she is such a famous name

> in the female world. We are delighted to have her on board and we had an extraordinary exhibition due to her contribution.

- What is the role of the Emirates Organisation of **Business Women** in supporting your 11th year of 'diamonds bazaar'? The organisation is

more than happy to support this

huge event. We consider 'diamonds bazaar' to be one of the most influential events, as it enlightens and emphasises the importance of an Arab women. The Emirates Organisation of Business Women, which greatly supports its members, helps us to branch out to more women and to encourage them to find themselves in business terms, we find this to be extremely important as the Arab women as a large influence on the growth of the economy.



## BAMFORD SOUTH AUDLEY STREET

## THE BAMFORD STORE AT 62 SOUTH AUDLEY STREET, MAYFAIR OFFERS VISITORS A QUIET HAVEN AWAY FROM BUSY CITY LIFE.

"AT BAMFORD WE ALWAYS TAKE INSPIRATION FROM NATURE. MY HOPE IS THAT THE STORE IS A PEACEFUL OASIS OF NEUTRAL COLOURS. IT IS HOME TO OUR COLLECTIONS OF CLOTHING, ACCESSORIES, BODY PRODUCTS AND SKINCARE.

I FELL IN LOVE WITH OUR SHOP WHEN I SAW IT - THE ORNATE NINETEENTH CENTURY RED BRICK AND THE BEAUTIFULLY ORNATE WINDOWS WHICH FLOOD THE SPACE WITH LIGHT. AT THE FRONT OF THE STORE ARE OUR NATURAL AND ORGANIC BATH AND BODY PRODUCTS TOGETHER WITH A NEW RANGE OF BEAUTIFUL SKINCARE, ALL DEVELOPED AT THE BAMFORD HAYBARN SPA AT DAYLESFORD IN THE COSTWOLDS. THE BACK OF THE SHOP IS WARM, COSY AND PEACEFUL - PERFECT FOR FRIENDS TO MEET AND TRY ON THE COLLECTION."





Façade, 62 South Audley Street



Light-filled Interior



Carole Bamford at Daylesford

## ORGANIC BATH, BODY & SKINCARE

THE FRONT OF THE STORE IS HOME TO BAMFORD'S AWARD-WINNING BATH, BODY AND SKINCARE RANGES. DEVELOPED FOR USE BY THERAPISTS AT THE BAMFORD HAYBARN SPA IN THE COTSWOLDS, THESE NATURAL PRODUCTS HAVE BECOME FIRM FAVOURITES AT THE CONNAUGHT AND CLARIDGE'S HOTEL.



Natural Skincare Collection



Organic Bath & Body Collection

## BAMFORD AUTUMN WINTER COLLECTION





في بامفورد , نحن دائماً نتخذ الوحي من الطبيعة. أملي هو أن يظل متجرنا واحةً هادئة من ألوان الطبيعة .

يتميز متجرنا بالزخارف الحمراء المستوحاة من القرن التاسع عشر مع مستحضرات للجسم جنباً إلى جنب مع مجموعات جديدة من منتجات العناية بالبشرة المطورة من بامغورد ويضم مجموعات من الملابس والإكسسوارات .

كارول بامفورد

## NATURE AND NURTURE

THE STORY OF OUR COLLECTION:

EARLY MORNING IN THE COUNTRY WITH THE MIST LIFTING. A SHEEN OF DEW LEFT ON LEAVES. HIGH UP, AS THE CLOUD BREAKS, A SMATTERING OF SNOW GLISTENS.

TRADITIONAL TAILORING, PINSTRIPES AND BRUSHED WOOL CONTRAST WITH THE UTTERLY FEMININE. THE LIGHTEST CASHMERE MIXED WITH HAND-KNITS. FABRICS LEFT WITH RAW EDGES CONTRAST WITH DELICATE PRINT, VELVET AND BEADS. TIMELESS TECHNIQUES SUCH AS SMOCKING BECOME NEW DETAILS FOR COLLARS AND CUFFS.

EASY DRESSES ALLOW A SEAMLESS TRANSITION FROM DAY TO EVENING. TOUCHES OF SILK AND FINE CASHMERE TO BE DRESSED UP OR DOWN.

A COLOUR PALETTE OF SMOKEY GREY AND LAYERS OF GREEN, FROM SOFT SAGE TO DARK FOREST. TOUCHES OF HEATHER ADD WARMTH.

FIND OUT MORE AT WWW.BAMFORD.CO.UK

BAMFORD 62 SOUTH AUDLEY STREET LONDON W1K 2QN +44 (0)20 7499 7994



## Saudi Embassy in London celebrates the 86th National Day



Amid British politics, British media and Arabic figures, the Saudi embassy in London celebrated the 86th Saudi National Day in presence of His Excellency Prince Mohammed Bin Nawaf Bin Abdul Aziz .

The celebration started with the Ambassador reception of his guests of well-wishers, and was at the front of audience, the ambassadors and foreign diplomats of Arabs, and British and what mark this year event is the presence of the British Chancellor of the Exchequer Philip Hammond, who made a speech to the audience in which he stressed the excellent relations between Saudi Arabia

After thanking the ambassador for his hosting at the Saudi Arabia embassy in London to celebrate the National Day, Hammond said: (The bilateral relation between Britain and Saudi Arabia dating back to years in several fields, including investment, economic, cultural, political, and others).

The ceremony was attended by a large gathering of senior officials in the British government, and members of the House of Commons and House of Lords, and a large number of businessmen, Media, Ambassadors and members of the diplomats, in addition to Saudi students and members of the of Arabic and Islamic communities in Britain.

Number of guests confirmed that the kingdom has high-level international appreciation for its positive and outstanding role at the international level, also a number of dignitaries noted at the ceremony to the strong relation between Saudi Arabia and the United Kingdom, and the growth of this relation continuously in all fields.





## سفارة المملكة في لندن تحتفل باليوم الوطني ال ٨٦ وسط حضور سياسي و إعلامي رفيع .



وسط حضور سياسي و إعلامي بريطاني و عربي و عالمي لافت. احتفلت السفارة السعودية في لندن أمس باليوم الوطني السعودي الـ ٦٨ بحضور سعادة السفير الأمير محمد بن نواف .

بدأ الحفل باستقبال سعادة السفير لجموع المهنئين و كان في مقدمة الحضور السفراء و الديبلوماسيين العرب و البريطانيين والأجانب.

و تميز هذا العام بحضور لوزير الخزانة البريطاني فيلب هاموند و إلقاؤه كلمة للجمهور أكد فيها على العلاقات المتميزة بين السعودية و بريطانيا. و بعدما شكر هاموند السفير على استضافته في مقر السفارة بالعاصمة البريطانية للاحتفال باليوم الوطني قال: (إن العلاقات الثنائية بين بريطانيا و السعودية تعود لسنين طوال في عدة مجالات منها الاستثمارية و الاقتصادية و الثقافية و السياسية و غيرهاا. يذكر أنه حضر الحفل جمع غفير من كبار المسؤولين في الحكومة البريطانية, و يضاء مجلس العموم و اللوردات و عدد كبير من رجال الأعمال و الإعلام و السفراء و أعضاء السلك الدبلوماسي المعتمدين لدى المملكة المتحدة, بالإضافة إلى المبتعثين السعوديين و أفراد من الجاليتين العربية و الاسلامية في بريطانيا.

و أكد عدد من الضيوف أن المملكة تحظى بتقدير دولي عالي المستوى لدورها الإيجابي و المتميز على الصعيد الدولي. كما نوه عدد من الشخصيات خلال الحفل بقوة و متانة العلاقات بين المملكة العربية السعودية و المملكة المتحدة. مشيرين إلى تنامي هذه العلاقات بشكل مستمر في كافة المجالات.













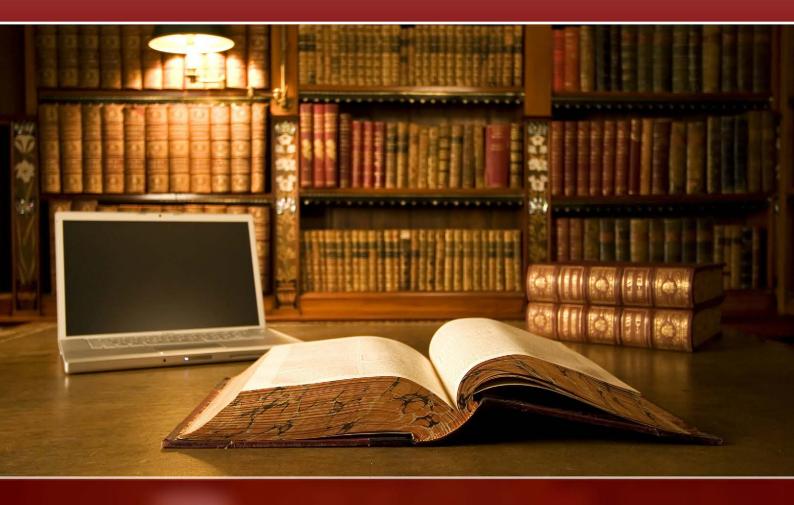


# ARDEN Solicitors Advocates









- متخصصون في قضايا اللجوء والهجرة.
- الحصول على الجنسية البريطانية والحصول على الفيزا للدخول إلى المملكة المتحدة والإقامة بها.
  - فيزا رجال الأعمال والإستثمار.
  - الإستئناف أمام جميع المحاكم البريطانية.
    - جميع الإستشارات والنصائح القانونية.
      - قضايا الأحوال الشخصية ولم الشمل.
        - القضايا المدنية.

## **Arab Bankers Association**

# Annual Real Estate seminar draws big crowd



ore than 100 financial professionals attended the Arab Bankers Association's seminar on real estate finance on 13 July at the Arab British Chamber of Commerce Building in Mayfair. Coming just three weeks after the UK voted to leave the United Kingdom, the consequences of "Brexit" (as 'Britain exiting the EU' is now universally known) was high on the agenda.

The panelists agreed that the London real estate market had recovered well both from the uncertainly in the weeks before the UK referendum and from the result itself, which came as a surprise to many. However, some of the speakers at the seminar expressed concern about a general slowdown in economic activity in the UK and the effect that this could have on the commercial property market. However, the panelists also agreed that changes to the tax treatment of real estate purchases and investments will remain a significant determinant of their price and investment performance.

The seminar addressed developments in the London prime residential market, commercial property in the UK more generally, and developments in the property finance market both from the perspective of conventional finance and from that of Shari'ah-compliant finance.

The six speakers at the seminar were Liam Bailey, Global Head of Research at Knight Frank® James Roberts, Knight Frank's Chief Economist® Michael Bowles, Senior Real Estate Advisor at National Bank of Kuwait International Maisam Fazal, Head of Commercial Finance at Al Ryan Bank I Andrew Sneddon, Partner at Trowers and Hamlins I and Miles Wood, Sales Director focusing on 'Super Prime' Residential Sales, Qatari Diar.



George Kanaan, the CEO of the Arab Bankers Association, commented, "Our annual seminar on the real estate market is one of our most popular and this year's had extra interest coming so soon after the Brexit vote. We were delighted to be able to offer our members the perspectives and expertise of such a well-informed panel."

The presentations from the seminar have been posted on the Arab Bankers Association's website (www.arab-bankers.co.uk).

The seminar was sponsored by Al Rayan Bank, National Bank of Kuwait International and Qatari Diar.

After the presentations and question and answer session, participants enjoyed a buffet dinner on the terrace of the Arab British Chamber of Commerce Building.

The Arab Bankers Association is a London-based professional association whose members work in banks and related industries in London and the Arab world. The Association holds approximately six technical seminars per year, three social events, and some 'invitation only' events for its corporate members.

Speakers at the Arab Bankers Association Real Estate Semarin, L-R Andrew Sneddon, Trowers and Hamlins; James Roberts, Knight Frank; Liam Bailey, Knight Frank; George Kanaan, CEO of the Arab Bankers Association; Michael Bowles, National Bank of Kuwait International; Maisam Fazal, Al Rayan Bank; Miles Wood, Qatari Diyar.

















**Buddha Bar Restaurant** at 145 Knightsbridge offers a unique Asian inspired environment and dining experience in the heart of London's famously decadent district.

A haven away from the bustling streets of Knightsbridge, the unique venue boasts a restaurant serving dinner, brunch and afternoon tea along with its world renowned bar, where talented mixologists prepare breath-taking cocktails.

The venue has perfectly blended pan-Asian cuisine, mixology and world renowned music with stunning interiors. The result is a truly sensuous and serene environment for the discerning clientele to experience.

The unmistakably cool yet upbeat music creates the holistic Buddha Bar vibe and experience, with some of the capital's best DJ's playing music that complements the unique atmosphere. The food at Buddha Bar and Restaurant takes the main stage. The vibrant Pan-Asian selection features a mouthwatering array of light dishes perfect for sharing.

Dinner is a true event at Buddha Bar & Restaurant London with a huge selection of handmade sushi and sashimi. The Sushi Moriawase is the perfect start a sumptuous feast with friends.

The fresh fish selection includes Blackened Cod and Roasted Chilean Seabass or alternatively the Wagyu beef fillet with truffle butter is the ultimate treat. All dishes are delivered to the highest standard and expertly cooked with an Asian twist by the team of chefs lead by Ravi Vvdva.

Winner of the Best Restaurant Bar at London Club & Bar Awards in both 2014, 2015 and 2016 Buddha Bar does not rest on its laurels, the team are continually researching new trends in food and drink

from around the world.

Brunch is served from 11am through to 3.30pm. The menu offers a selection of Asian bites to choose from for starters then a choice of Pan Asian mains including Seafood Red Curry with lemongrass rice, topped off with a glass of champagne or bloody mary. finished off with a dessert.

Afternoon tea with a Pan Asian twist is a truly special way to treat someone. You could almost be in Asia sipping on Asian tea. Afternoon tea at Buddha Bar London includes a selection of Asian inspired rolls and sandwiches followed by indulgent cakes.

Stefan Stefanov, managing director at Buddha Bar and Restaurant London said: "We are continually striving to ensure we remain at the top of our game. Our reputation is second to none and we are determined to keep it that way. Our customers come here for fine food in a truly distinct atmosphere that offers them true escapism."

أحد مطاعم سلسلة المطاعم المشهورة بودابار المنشئة من قبل ريموند فيسان في عام ١٩٩٦ في باريس.

يقدم مطعم بودابار لندن تجربة طعام فريدة من نوعها مستوحاة من البيئة الآسيوية بعيداً عن الشوارع الصاخبة لنايسبريدج, لندن.

يتميز بالديكور الداخلي الخلاب والأثاث الفاخر الممزوج بالموسيقى الهادئة المناسبة لجميع الأذواق.

بأخذك هذا المطعم بعيداً بأجواءه الممتعة وأطباقه النابضة الحياة في جميع الأوقات.

تمتع بتناول أشهى أطباق السوشي الساشيمي وجميع أنواع الأسماك الطازجة التي يقدمها المطعم.

حائز على جوائز Bar at London Club& Bar Awards لأفضل مطعم للأعوام ٢٠١٤و ٢٠١٥ و ٢٠١٦ على التوالى.

تمتع كل يوم خميس ابتداءً من الساعة ٩ مساءً بأفضل الأجواء الموسيقية الحية المتعة لليالي ١٠٠١.





## MIDDLE EASTERN INVESTORS

## launch \$1.3bn bid for London and New York hotels



Aconsortium of Middle Eastern and UK family offices has launched a \$1.3bn bid to buy hotels owned by jailed Indian businessman Subrata Roy, including the Grosvenor House Hotel on London's Park Lane.

The bid, which was submitted earlier today, throws into doubt a deal that was being lined up with the Qatar Investment Authority earlier this month and could spark a bidding war for the assets.

Mr Roy's company Sahara bought the Grosvenor House Hotel in 2010 from the Royal Bank of Scotland for £470m. RBS took control of Grosvenor House in 2003 when Le Meridien, the previous hotel operator, fell into administration. Sahara also owns a stake in New York's Plaza Hotel and Dream Downtown Hotel, which would be included in a potential deal.

The new all-equity bid has been submitted by UK-based family office 3 Associates, with cash provided by a family office based in the United Arab Emirates, through agency Knight Frank. Reports that 3 Associates and its Middle Eastern backer were lining up a bid emerged last month, but the

funds accelerated the process to take advantage of the weakened pound following the UK's vote to leave the European Union.

Jesdev Saggar, managing director of 3 Associates, said: "Because of the currency fluctuation we felt this was the right time to move on these assets. "With all the uncertainty in the commercial property market since the vote, it's important that we don't lose sight of opportunities in London with regards to where the dollar is. Evidently we have selfish reasons for owning these assets, but it's important that the market understands that there is a tremendous amount of confidence in the London market."

A sale of the hotels would provide a lifeline to Mr Roy, who was jailed in 2014 for refusing to attend court hearings in relation to India's market regulator over a savings scheme. Mr Roy has been out of prison on parole since May, but risks going back to jail next month unless he can pay a \$1.5bn bail fee.

He had previously been allowed to seek buyers for the hotels from prison during a six-hour window each day.

Mr Saggar said today's bid would be discussed as part of Mr Roy's ongoing court case.

## **UK** property inquiries from Qatar; Mideast up 25% after Brexit: DTZ



In the wake of the unexpected decision of the UK to leave the European Union (EU), global real estate services firm DTZ has recorded 25% increase in property inquiries from Qataris, including other GCC investors from Dubai and Saudi Arabia.

Citing a report from DTZ's London team, Ravvy Kaur, surveyor, Valuation Advisory at DTZ, said many property investors from the Gulf are "making the most" of the devaluation of the British pound and the decrease in real estate asking prices.

"Immediately after Brexit, many people were on the phone asking 'What can I get, and how can I make the most out of it?' They can immediately see the devaluation of the pound, which could take some time for it to recover," she said.

Citing a 24% discount when buying property in the UK after Brexit, Kaur said it is a "good period" for investors to "make the most of the opportunity, and invest while they can."

According to Kaur, strategies by institutional investors in the UK include a "wait and see" investment approach, while international investors "are taking advantage of favourable exchange rates," devaluation of the British pound, and the opportunity to enter the UK property market.

"First, you're getting an exchange rate benefit of 14% and on top of that you're also getting another 10% decrease on the asking price.

In total, you're getting about 24% decrease and if you put that into perspective, now's a great time to buy property in the UK," she noted. Kaur also said many Qataris invest in commercial and residential properties in prime locations like the West End of London, Mayfair, Kensington, Richmond, and some of parts of North and East End, and Canary Warf. "The first approach is to buy property and rent it out for additional income as an investment property,

while the second method is to invest in a residential property in the UK to have a home within London in high-quality townhouses within prime areas like Kensington and Richmond," she said.

On the pound devaluating further, Kaur said "further depreciation" of the British pound would depend on future policies and decisions by the government. However, she expressed optimism that over time, "momentum will pick-up."

"It's really early to say what will happen next but people are definitely trying to make the most out of Brexit...shock of the UK's decision to leave the EU will eventually tail off, and commercial and residential price growth will pick-up in the medium term," Kaur said.

# **Qatar**

#### in European hotel acquisitions edge has



Qatar's cash reserves, coupled with its relatively relaxed interpretation of Islamic law, known as Sharia, is combining to make it the hottest source of investment funds for acquisitions of European hotels.

haria law prohibits charging interest, meaning that investors based in Saudi Arabia or Kuwait, where Sharia is strictly enforced, cannot make the interest-based investments that Qatar residents can, according to a recent report from real estate broker Jones Lang LaSalle.

Because of the interest prohibition, Sharia law prohibits debt from being used to finance a project, meaning all investments must be made on an equity basis. Moreover, little if any of a project's revenue can be generated from alcohol sales, making investments in full-service hotels tricky. Sharia-compliant investments in the U.K. include the Shard, which includes a 202-room Shangri-La hotel, and Battersea Power Station, a mixed-use redevelopment that will include a luxury boutique hotel. The Shard, whose 95-story tower opened in 2013 and whose hotel opened the following year, is 95% owned by the state of Qatar. The Battersea project includes a group of Malaysian companies.

"Saudi Arabia, Kuwait and Qatar dominate in terms of demanding Sharia-compliant investment and fundraising," wrote Claudio Sgobba, the London-based director of Jones Lang LaSalle's debt advisory team. "There is also some demand from the United Arab Emirates and Bahrain. The UAE seem to have more flexibility in terms of finance." Among Middle Eastern countries, however, Qatar appears to have an outsize stake in European hotels because it tends to be more flexible in addressing the parameters of Sharia law. Additionally, cash reserves from

Qatar have enabled those European investments to be made without borrowing money. The concept of Sharia-compliant financing has become more relevant as more money flows from oil-rich sovereign-wealth nations into Western Europe.

Hotel transactions more than doubled in both Germany and Spain, while the U.K. accounted for almost half of 2015's investment total. Last year, the Qatar Investment Authority acquired London's three-hotel Maybourne Collection — Claridge's, the Connaught and the Berkeley — for \$3.05 billion, about \$5.6 million per room, according to HVS. Starwood Hotels & Resorts last year sold the Westin Excelsior Rome for \$250 million and Venice's Gritti Palace for \$117 million to Qatar-based Katara Hospitality and Qatar's Nozul Hotels & Resorts, respectively. And in Paris, Qatar-based Constellation Hotel Holdings last year acquired the InterContinental Paris Le Grand for about \$440 million. Constellation in 2013 also acquired a four-hotel portfolio from Starwood Capital, including what was formerly the Concorde Lafayette (now the Hyatt Regency Paris Etoile) and Hotel du Louvre, for about \$1.1 billion.

Charles Human, London-based managing director at HVS Hodges Ward Elliott, said, "Most of the Middle Eastern investment [in European hotels] has been out of Qatar, and I don't think that has been structured in a way that's Sharia compliant. [Qatar's interpretation of Sharia law] is not as strict as the Saudis. In the same way you can buy alcohol in Doha hotels, you can't in Riyadh or Jeddah."





## Egypt's Tourist Industry

## hit hardest by terror fears

The number of tourists visiting Egypt in June dropped by 59.9 percent in comparison to the same month last year, according to the latest numbers from the Central Agency for Public Mobilization and Statistics (CAPMAS).

hereas Egypt received 820,000 tourists in June 2015, that number dropped by nearly 60 percent year-on-year to reach 320,000 tourists.

Russian tourists, who once comprised the biggest bulk of Egypt's tourist arrivals, dropped by 49.8 percent, while the number of tourists visiting from the United Kingdom and Germany dropped by 11.9 and 8.6 percent, respectively.

June's declining figures mark the largest drop in tourist arrivals the country has witnessed since the beginning of the year. CAPMAS had reported a 54 and 51.7 percent drop year-on-year in tourist arrivals in April and May, respectively.

The new figures come against the backdrop of continually declining revenues since the 2011 uprising that ousted autocrat Hosni Mubarak from the presidency and triggered widespread instability in the country, scaring both tourists and foreign investors away.

More than 14.7 million tourists traveled to Egypt prior to the uprising, with that number falling to 9.8 million in 2011.

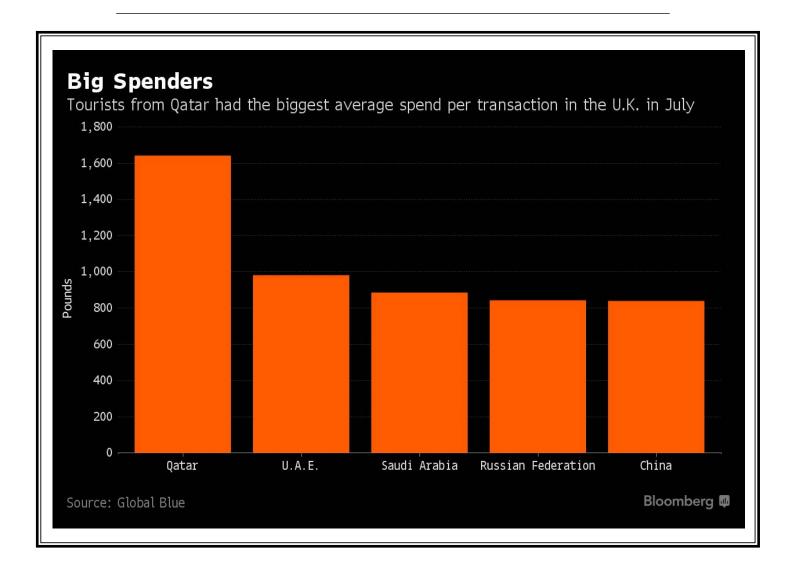
The tourism sector, a vital part of the economy and a key source of hard currency, has also been hard-hit by last year's downing of a Russian airliner which was claimed by a group affiliated with the Islamic State, and killed all 224 people onboard.

In late February, Egyptian Prime Minister Sherif Ismail said tourism revenues had fallen by approximately USD 1.3 billion since the Russian plane crash.

The country's tourism revenues dropped by 66 percent during the first quarter of the year in comparison to 2015, with total earnings amounting to just USD 500 million, down from last year's USD 1.5 billion.

Despite Egypt's dwindling tourism revenues, which have played a part in triggering the country's ongoing foreign currency crisis, Egypt aims to attract 12 million tourists by the end of 2017 by way of implementing an ambitious six-point plan, which will include increasing the presence of the national airline EgyptAir abroad, cooperating with low-cost airlines and improving services.

## Qatar Tourists Top U.K. Spending Ranks as Pound Slides: Chart



International tax-free shopping in the U.K. rose 7 percent in July from a year earlier as the pound's post-Brexit-vote slide reduced costs for foreign tourists, according to Global Blue. While the Chinese are normally big spenders, a crackdown on extravagance held them back, according to Bloomberg Gadfly's Andrea Felsted. This time visitors from Qatar had the highest average spend per transaction while Japan, Indonesia and the U.S. accounted for the biggest increases in purchases.



# 5 BEST HOTELS IN

ISTANBUL



### THE FOUR SEASONS - BOSPHORUS

The best luxury hotel in Istanbul and set in a converted Ottoman palace. Incredible location on the Bosphorus, great restaurants, great service, a wonderful pool, luxury spa, and impeccable suites. This is a 5 star property all the way.



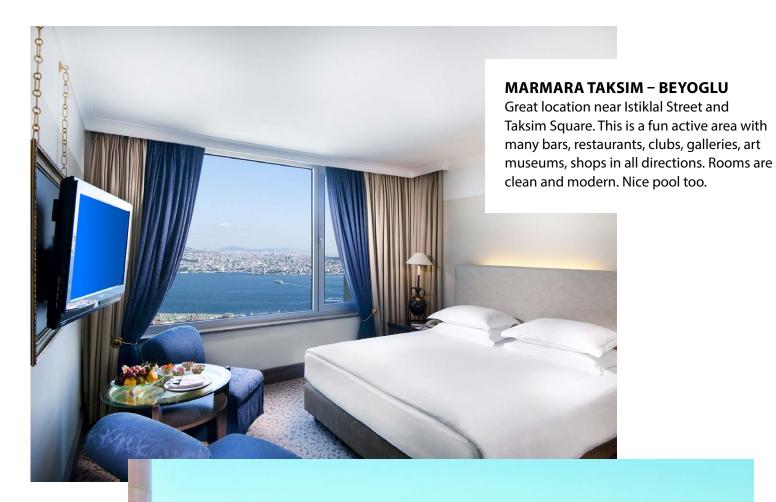
### **SWISSOTEL ISTANBUL - BESIKTAS**

This is a large chain hotel so you don't stay here for the charm and character. But that's not to say it lacks appeal. The pools (indoor and outdoor) and views are great. The service is top notch. And the one and twobedroom suites overlooking the Bosphorus are wonderful. A good choice for families or business travelers who need a luxurious and well-run hotel.

### ÇIRAĞAN PALACE KEMPINSKI **BOSPHORUS**

A 19th century palace converted to a hotel. The pool is huge and looks onto the Bosphorus. Magically decorated suites are large (Sea View rooms are recommended). The Turkish Bath in the spa should not be





### **RITZ CARLTON - SISLI**

A great hotel if you're in Istanbul for business (but there are better choices for tourists). A great gym, two pools (lap pool and one on the terrace), and Turkish hammam. Service is outstanding.



## Review:

# Floatation therapy, Talise Emirates Towers

hot and dusty day when the mercury hits 50 degrees Celsius in Dubai is probably not the best time to turn up for a spa session that involves lying in a heated pool for an hour.

Still, having heard of the restorative and stress-relieving qualities of 'floatation therapy', I am excited to give it a go and confident it will ease my frazzled state. The Talise Spa at Jumeirah Emirates Towers has just opened a new floatation pool room, complete with luxurious in-room shower facilities. Floatation therapy involves adding large quantities of Epsom salt to warm water to enable guests to float unaided and drift into deep relaxation. Proponents of the therapy believe it calms nerves, reduces anxiety and helps with digestion. It is also said to help those suffering from muscle soreness, diabetes and hypertension, and the Talise Spa claims it is scientifically proven to be as beneficial as eight hours of sleep.

It's been a while since I had a solid eight hours' sleep so I'm looking forward to feeling rested and revived after my 60-minute treatment.

I am greeted on arrival with a glass of water with mint and lemon juice and begin to cool down from my hot outdoor excursion to get here. I am handed a rather unappealing pair of cut-off black tights which I'm told is all I need to wear. The therapy session is completely private but I decide to wear the more flattering swimming costume I brought with me!

Then I'm taken into the pool room and told what to expect. I have to avoid getting the salty water into my eyes or inadvertently sticking my toes into the suction plug at one end of the tank. I also have to remember to drink plenty of fluids throughout the session as otherwise the salty, 36 degree water will dehydrate me.

Before the spa attendant leaves me alone they show me the red panic button - slightly alarming and inform me that the dimmer lights will fade up when my hour is over.

The room is indeed very relaxing - low-lit with candles, white fluffy towels and bottles of water to drink, and Eastern meditation music playing. I slip into the water, reach for the inflatable neck cushion and lie back, feeling the odd but nice feeling of floating straight up to the surface and bobbing unaided. For 15 minutes I float on my back, staring up at the peaceful cloud design on the ceiling and enjoying the feeling of the water jets pushing me gently around the pool.

But, just as I'm closing my eyes and drifting into deeper relaxation I'm jolted back to reality by my toe, despite the warning, being sucked violently into the plug.

I instinctively pull it back, thrashing around in the water to regain my balance. Salt water spits into my eyes and I wince in pain and have to spend five minutes dabbing at them with a damp flannel. I read afterwards that the optimum water temperature for floatation pools is 33-34 degrees Celsius, around the same temperature of your skin. At 36 degrees, I would argue that the Talise Spa pool needs to be cooler for guests to reap the full benefits of what I'm sure would otherwise be a very relaxing treatment.

A spokesperson for Jumeirah Emirates Towers said: "The water in the Talise Spa floatation pool is heated precisely to 36 degree Celsius in order to activate the Epsom salts and allow guests to float completely unaided, relieving the symptoms of stress, anxiety and pain.

"We are currently testing the pressure levels of the drainage system following your feedback. We also can switch this off if a guest makes a request during their treatment." A private floatation therapy session in the Talise Spa costs AED200 for 30 minutes and AED350 for 60 minutes. Or, guests can purchase a special summer Spa Indulgence package, including 60 minutes floatation therapy and a choice of either a 30-minute back massage or holistic reflexology for AED390.



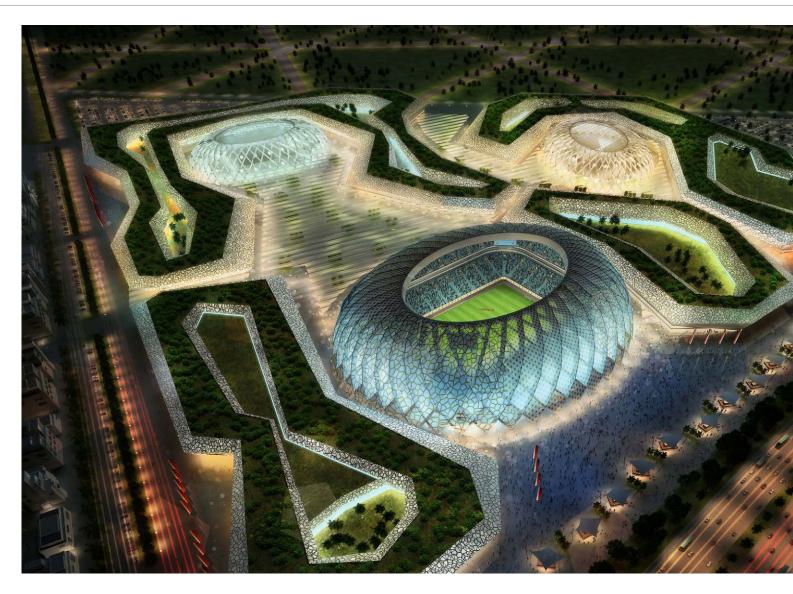


# Spa, Jumeirah









## Qatar's Smart Stadiums

Taking fans and players to the next level





As Qatar continues to implement its strategy to gain recognition as a global sporting capital, big data analytics can change the game for teams and coaches, stadium operators, and fans and media to the 2022 World Cup and beyond, writes Gergi Abboud. By analysing data from sensors and on-field cameras, today's coaches and players can gain unparalleled insights on player speed, positioning, and possession. As a result, coaches and scouts can improve player performance and reduce injuries, while optimising team line-ups and strategies. Already, Qatar can deploy these best practices in technology from leading teams and stadiums worldwide.

#### **REAL-TIME SOFTWARE**

After the 2014 World Cup final game, fans and football analysts celebrated Germany's precision and teamwork. But what common football fans may not realise is that Germany was assisted by a 12th man - big data analytics.

Before the World Cup, Germany relied on scouts and coaches watching hundreds of hours of video recorded from stadium cameras to analyse matches and plan strategies.

Thanks to a co-innovation partnership with German-headquartered enterprise software company SAP, they developed the Match Insights solution, now called Sports One, to take sports analytics to the next

Using eight high-definition panoramic video cameras from Panasonic, the Sports One solution breaks down the pitch into a grid, with each player tagged and tracked virtually. Football generates a massive amount of data - in only 10 minutes, 10 players with three balls produce over seven million data points.

Sports One uses the power of the real-time SAP HANA database platform to crunch this data on the cloud via in-stadium WiFi. As a result, users can play back matches on their smartphones and tablets, and track passing and scoring trends, time of possession, and even estimates of player's fatigue. During practice sessions, teams can also put sensors on the players themselves, giving more in-depth insights on health. Still, the data alone only accomplishes so much – the execution comes down to the coaches and players. With the insights, Germany reduced average possession time from 3.4 to 1.1 seconds, and developed strategies that helped them clinch the championship.



Another German sports club, FC Bayern Munich wanted to take the player and fan experience to the next level. In addition to using SAP Sports One, they decided to use SAP HANA to transform the in-match experience at Allianz Arena, Munich.

On the back end, FC Bayern Munich upgraded its enterprise resource management (ERP), customer relationship management (CRM) and business intelligence solutions to the SAP HANA platform, providing them with real-time insights on fans' past interactions and current context using in-stadium WiFi and sensors.

Imagine the opening ceremony at the 2022 World Cup, with tens of thousands of fans using mobile apps that allow them to order concession from their seats. They will not have to leave their seats, and instead can have concessions delivered directly to them. This will not only cut down on lines, but also allow stadiums to optimise their food and beverage stocking and reduce supply chain costs.

When fans roam the concourse, the same technology can deliver geo-location based discounts and special offers to their mobile phones. Walk by the gift shop, and a fan can receive a 10 percent off on a football jersey for their child, or a special promotion on slowmoving concessions such as sushi or pretzels. By 2022, the world will not only be mobile - but driven by smartphones, with industry reports predicting that two thirds of all mobile connections will be on smartphones, reaching a total of roughly six billion.

At matches, we are seeing a rising trend of fans uploading as much digital content as they are downloading. While they may be downloading content such as video playbacks and real-time match statistics, they are also uploading photos and videos to their social networks - which reaches a 'fever pitch' during major matches.

As a result, World Cup stadium operators will need the real-time mobile network analytics to provide ultrafast mobile broadband and WiFi where and when fans need it in the stadium.

These kinds of network analytics can also let teams and operators optimise apps for the type of mobile device and browser being used, allowing fans to replay matches on their mobile phones, and gain the same insights that players and coaches have on the field, and media with the insights to enhance their

On a global scale, the same software enables FC Bayern Munich to support its international growth, and monitor social media sentiment from its 400 million-strong global fan base.

By 2022, social media will be completely integrated into our daily lives, from what we watch to what we buy. During the world cup, national teams will no longer court only their home country supporters, but harness real-time social media analytics to effectively engage with fans around the world, on any mobile device.

Increasingly, social media is serving as a virtual majlis for sports, where fans debate the games. In the near future, teams will host social media Q&As with star players, and interactive discussions with fans on everything from strategies to lifestyle trends - and potentially translate in real-time from different

Teams like FC Bayern Munich are using apps and social media to deliver relevant, personalised video content, and developing innovative behind-thescenes mobile experiences for global fandoms. With Qatar ramping up as a global sporting capital, these kinds of solutions can be deployed in stadiums and arenas across the country - transforming the player and fan experience in local leagues, and for mega-events such as the 2019 World Championships in Athletics, the 2022 World Cup, and the 2023 FINA World Championships.

The entire world will be watching these events, and Qatar will be able to demonstrate the most advanced sporting technology, from team line-ups, to sustainability, and fan-friendly features.





1- Elegant and chic earrings featuring pearls. Pearls Earrings £225.00 2- Butterfly frame acetate and metal sunglasses featuring colour contrast multi-layer plastic. Sunglasses £225.00 3- Saint Laurent structured, heart-shaped fur cape with slash armholes. Sait Laurent £9,565.00 4- Golden necklace featuring pearls. Pearls Necklace £315.00 5- Check cotton shirt dress. £395.00

6- Classic medium monogram saint laurent collège bag in red matelassé leather. Sait Laurent £1,390.00

7- Check modal cashmere and silk scarf. £275.00 8- Oyster, 42 mm, Everose gold. OYSTER PERPETUAL Rolex £32,700 9- Babydoll caban coat in black wool and nylon. Sait Laurent £1,525.00

10- Loverdose red kiss eau de parfum 75ml. £54.00 11- Court shoe in taormina lace with crystals. £625.00



1- TOM FORD Orford Running Sneakers. £490.00

0.00 2- BOSS Degrade Effect Belt. £95.00

3- TOM FORD Small Messenger Bag. £999.00

4- NEIL BARRETT Hooded Insert Pea Coat. £1,250.00

5- GIVENCHY Satin Trim Suit. £1,325.00

6- GUCCI Signature Leather Wallet. £245.00

7- VERSACE Medusa Greca Ring. £340.00

8- ZILLI Alligator Trim Polo Sweater. £1,145.00

9- FREDERIQUE CONSTANT Slim Line Automatic Watch With Croc Strap. £1,750.00 10- BURBERRY The Sandringham Short Heritage Trench Coat. £1,095.00

# 

ساعة رياضية المظهر، وهي تحية لسيارات البنتلي المنافسة بتصميمها الجريء والأصلي، مع سوار من المطاط الأسود. وزُوّدت بتقنية متطورة تستخدم في محركات سيارات سباق الفورمولا واحد، والطائرات والزوارق. وهي تحتوي على حركة كاليبر BO4 التي طوّرت في الدار وهي حركة كرونومتر موثوقة.

العُلْبُةَ مِنْ أَلْيَافُ الكربون حيكت على طبقات عدّة، ولُحمت باستخدام Resin. مؤطرة باللون الأحمر، وتملك احتياطي طاقة ٧٠ ساعة ، وتقاوم الماء حتى عمق ١٠١م .



# ٣-ساعـــة

# "كلاسيك فيوجين برلوتي سيراميك"

# Classic Fusion Berluti Ceramic من "هوبلو"

هي ثمرة تزاوج بين بيرلوتي الشهيرة بصناعة الجلد الفاخر، وهوبلو الشهيرة بصناعة الساعات المزودة بتعقيدات تقنية.

ذات روح ساحرة وشخصية تفرض نفسها خاصة مع الجلد الفاخر الذي زيَّن الأحزمة والأقراص.

هذه الساعة تتميز بلونها الأسود الأحادي الشهير، وتمتاز هذه النسخة المحدودة بحزام من جلد البندقية يحتضن قرص الساعة الأسود والمستوحى من فن تشطيب الجلد، بحيث يحمل شقّ غاسبارد المميّز الذي تعرف به. زُوِّدت الساعة بحركة ميكانيكية ذاتية التعبئة كاليبر BUH 0011. صنع من الإصدار المحدود «ه قطعة.





موفـــادو إدج Movado Edge

٤-ساعـــة

من "موفادو" Movado

لا يضمّ الميناء الأيقونيّ ، الحاد واللافت، أيّة أرقام. يتمّ تحديده فقط من خلال نقطة ذهبيّة منفردة عند الساعة الثانية عشرة ، ما يرمز إلى موقع الشمس عند الظهر؛ وتبيّن العقارب البسيطة الحركة ، الدوران اليومي للأرض حول محورها. تمّ تحقيق الفكرة الأساسيّة لتصميم Movado Edge، باستخدام مواد وتركيبات جديدة وبنية ثلاثيّة الأبعاد. وتقوم الأشكال المقعّرة بالتقاط الضوء بشكلٍ جميل وتتمتّع بتأثير الجذب داخل الساعة.



# سليم دي هيرمس Slim d'Hermes من هيرمس" Hermes

بالنسبة للرجال، أضيفت درجات لونية للطراز، مثل القرص الرمادي المصنوع من حجر الأردواز والحزام المصنوع من جلد التمساح الذي يتماشى معه باللون.

جلد التمساح الذي يتماشى معه باللون. قرص الساعة يشبه سماء منتصف الليل. أما خلفية العلبة فمصنوعة من الكريستال الياقوتي الشفاف، لرؤية الحركة الشديدة الرقة التي تبلغ سماكتها ٦٫٢ مليمتر، وهى توفر احتياطى الطاقة الذى يكفى ٨٤ ساعة.

# ه ساعات تحكي فخامة الأسود

ساعات، اللون الأسود في علم الألوان يتعلق بالأسرار، وهو قادر على أن يخلق جواً من الغموض، كما أنه يحمي من يرتديه من الضغوط النفسية الخارجية. ويمنحه الراحة، ويحميه كذلك، من كشف مشاعره وعواطفه ونقاط ضعفه ويخفي قلة ثقته ىنفسه.

في عالم الأعمال يعكس الأسود القوة والإرادة والاستقلال. وهو لون قد يثير الرهبة ويردع الناس عن الاقتراب منك. ويملك الأسود القدرة على امتصاص الطاقة السلبية، ما يجعله مفيداً لحمايتك من الطاقات السلبية التي قد تحيط بك أثناء السفر. وارتداء الأسود يعكس فذلكة وكرامة وقوة. لذلك جمعنا لك بضع ساعات باللون الأسود، لمساعدتك على عكس هذا الجانب القوي والواثق من شخصيتك.



# ا–ساعــــة

إليروس، ٤ ملم كرونو Eliros 40mm Chrono من "موريس لاكروا" Maurice LaCroix تجمع بين الهدوء والاسترخاء والقدرة على قراءة الوقت المتسارع ، حتى أقل جزء من الثانية.

> تأتي بنماذج عدة من الموانئ، سواء من الستيل أو علبة مغطسة بالذهب، وأسطح مشطوبة كالساتان أو مصقولة متداخل بعضها ببعض تزيد جاذبيتها.

ساعة كلاسيكية التصميم تعانق المعصم بكل أناقة، وتقدم قراءة دقيقة للوقت يمكن الاعتماد عليها. ويأتي الغطاء مسطحاً لتأمين الراحة للمعصم، مع ميناء تسهل قراءته.



#### سقف قماشی غیر صلب

يأتي السقف القماشي غير الصلب والكلاسيكي لسيارات الكابروليه, والذي يعمل بشكل أوتوماتيكي كلياً, باللون الأسود في الطراز الأساسي, ويتوفر اختيارياً مع سقف صوتي غير صلب متعدد الطبقات باللون البني الداكن, والأزرق الداكن, والأحمر الداكن, أو الأسود. وبخصائصه التي تقلل من ضوضاء الرياح/ القيادة بصورة كبيرة, يوفر السقف الصوتي غير الصلب راحة مناخية مثالية, وخصائص تشغيل هادئة, وقدرات ملائمة بالكامل طوال السنة. واستناداً إلى الفئة-S كابروليه, يتمتع السقف غير الصلب بأعلى معايير الجودة من حيث المتانة والوظائف العملية, إذ يمكن فتحه وغلقه في غضون ٢٠ ثانية, وأثناء حركة السيارة بسرعة تصل إلى ٥٠ كيلومتر في الساعة.

#### التصميم الداخلي - حداثة ورقي

إن أجواء المقصورة الداخلية شبيهة لسيارة الفئة- C كوبيه, ومع ذلك تتسم بلمسات شبابية ومزايا نموذجية للسيارات المكشوفة. وتُضفي المواد الفخمة وجودة البنية الهندسية على المقصورة الداخلية حساً من الأنافة والرقي. وتتضمن التجهيزات جلد عاكس حراري بخمسة تراكيب لونية (اختياري), ومفتاح منحني جذاب بالكروم الفضي غير اللامع في الكونسول الوسطي لفتح وغلق السقف غير الصلب الأوتوماتيكي بالكامل. وتأتي المقاعد الخلفية على شكل مقاعد فردية منفصلة. وتتضمن مساند الظهر فيها ميزة طي المقاعد للتحميل كتجهيز قياسي, ويمكن طيها بالكامل إلى أسفل.

#### مزايا فردية

تأتي سيارة الكابروليه بالفعل بمواصفات عالية للتجهيزات قياسياً, يضاف إليها طيف واسع من خيارات التخصيص الفردية, بما في ذلك ١٣ نوع من التنجيد مثل «ديزاينو بنغل» باللون الأحمر/ الأسود, وسبعة أنواع للأجزاء الإضافية, وأربعة ألوان للسقف غير الصلب باللون الأسود, والبورسلين واثني عشر طلاء للهيكل الخارجي, ولوحة عدادات رئيسية مغطاة بالجلد. وتتوفر بطانة السقف غير الصلب باللون الأسود, والبورسلين والرمادي الكريستالي. وهناك العديد من الأجزاء الإضافية بالألمنيوم الأنيق, وألياف الكربون أو الألياف الزجاجية, تكملها أصناف أصلية من الخشب بمسام مفتوحة وبظلال لونية من البني والأسود. ويعبّر خط تصميم AMG, المتوفر كتجهيز أساسي في دول مجلس التعاون الخليجي, عن السمات الحيوية لسيارة الكابروليه. ويختلف هذا الخط التصميمي بحكم المزايا الخارجية مثل المصدات الخاصة, وعتبات الألماسية مع مسامير من الكروم, والشرائط الملفتة على الأبواب التي تأتي بنمط AMG للهيكل الخارجي, وشبكة المبرد ذات الفتحات الألماسية مع مسامير من الكروم, والشرائط الملفتة على الخط الجانبي الفاصل, والدعائم الأمامية, وصندوق تخزين السقف غير الصلب من الألمنيوم المؤكسد غير اللامع, والعجلات المعدنية الخفيفة من AMG بقياس ١٨ إنش. أما مزايا التصميم الداخلي لخط التصميم AMG الرياضية أيضاً.

#### تجربة معلوماتية مميزة

يوفر نظام الترفيه المعلوماتي في سيارة الفئة-C كابروليه متحكمات حدسية مع مؤثرات بصرية . ويضمن نظام Frontbass الصوتي المتوفر سمعية تُضاهي إلى حد كبير تقنيات الصوت في قاعات الحفلات الموسيقية - خاصة في حال طلب نظام Burmester® الصوتي المتوفر بشكل اختياري. وكل ما تحتاجه هو هاتف محمول متوافق مع تقنية Bluetooth® بباقة بيانات لكي تمنح نظام 20 Audio الصوتي قدرات الاتصال بالإنترنت. ويسمح ذلك بتصفّح الإنترنت دون قيود عندما تكون السيارة متوقفة تماماً.

ويتضمن نظام COMAND الإلكتروني المتوفر بدلاً من ذلك شاشة عرض كبيرة بدقة ٩٦٠ × ٥٤٠ بيكسل, في حين يوفر ميزة تصفح القرص الصلب بسرعة , ووظيفة الاتصال المتكامل بنقاط الاتصال السريعة «واي فاي», ومتحكم الأوامر الصوتية LINGUATRONIC , فضلاً عن مزايا أخرى .

### نظام التعليق؛ رياضي، أنيق ومريح

يوفر نظام التعليق مستوى عالٍ من الراحة , مع درجة منخفضة من ضوضاء الطريق , وخصائص اهتزاز الإطارات , في حين يضمن ديناميكيات رشيقة للقيادة - والتي تعد ركيزة أساسية لمتعة القيادة.

إن نظام التعليق في سيارة الكابروليه , والذي يتموضع في مكان منخفض أكثر بمقدار ١٥ ميلليمتر مقارنة بسيارات الصالون , يأتي ضمن التجهيزات القياسية مع نوابض فولاذية ونظام تخميد انتقائي . وتتيح وضعيات DYNAMIC SELECT للسائق تحديد السمات التي ينبغي أن تكون عليها الرحلة: رياضية , مريحة , أو ذات كفاءة من حيث استخدام الوقود. وفي نهاية المطاف , يمكن للسائق اختيار واحدة من الوضعيات الخمس لنقل الحركة, وذلك باستخدام مفتاح DYNAMIC SELECT. وتضمن محركات البنزين القوية والفعّالة بوظيفة التشفيل/ الإيقاف الاقتصادية «إيكو» أداءً رياضياً ومتعة مذهلة للقيادة.

تبدأ الأسعار في دول مجلس التعاون الخليجي من ٥٤,٧٠٠ دولار أميركي بطراز الفئة-C كابروليه ٢٠٠, ومن ٦٣,٧٥٠ دولار أميركي للفئة-C كابروليه ٢٠٠.



# مرسیدس بنز کابرولیه

# فخامة السيارات الصيفية



مرسيدس بنز كابروليه, تستقبل مرسيدس-بنز موسم الهواء الطلق مع أول سيارة كابروليه للفئة- C ، وبهذا تقدم أحدث الإضافات لطيفها الاستثنائي من سياراتها , وتستند السيارة الأنيقة ذات المقاعد الأربعة إلى نسخة الكوبيه الناجحة .

ويُشارك الطراز الجديد عدداً من المزايا مع سيارة الفئة- C الكوبيه, منها الأبعاد المتطابقة بطول ٤٦ متر, وعرض ١٨٨ متر, وشبكة المبرد ذاتها, والمصابيح الأمامية بتقنية LED , والخط الجانبي الفاصل المرتفع, والصندوق الخلفي المنحني, وتصميم المصابيح الخلفية.

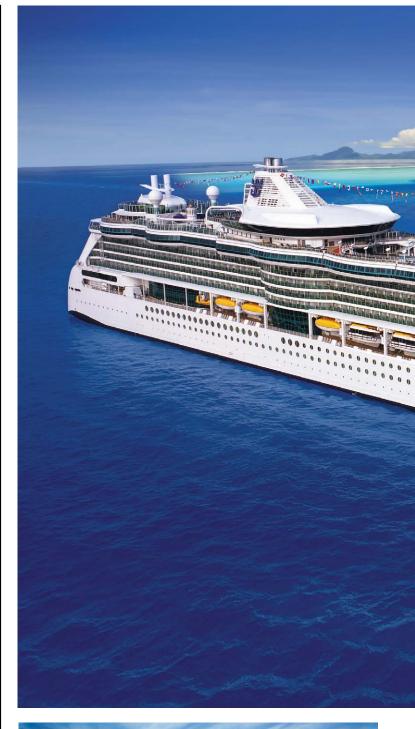
وما يميز هذه السيارة المكشوفة بحد ذاتها هو السقف القماشي مع واجهة زجاجية في الخلف.

ولكونها سيارة جديدة ضمن المستوى الأساسي لعالم سيارات مرسيدس-بنز المكشوفة, تجسد سيارة الفئة- C كابروليه أيضاً فلسفة التصميم التي تشتهر بها مرسيدس-بنز: النقاء الحسي كتعريف للفخامة العصرية - مثيرة وهاتنة.

إنها تصوّر الشخصية المستقلة مع إطلالة رياضية واضحة , وجاذبية شبابية نضــــــرة.

وينتقل سقفها غير الصلب والممدود بشدة مع نافذة من الزجاج بانسيابية إلى الطرف الخلفي الأنيق والمميز, والذي يتمتع بإطلالة رياضية جذابة بكتفيه العريضين , والمصابيح الخلفية المسطحة بتقنية LED. وبسعة تصل إلى ٢٦٠ لتر عند فتح السقف) , يمكن للصندوق الخلفي حمل كمية استثنائية من الأمتعة بالنسبة إلى سيارة مكشوفة , وبالتالي توفر جوانب عملية لا تضاهى للاستخدام اليومى .

وعلى الجانبين, فإن خط الإسقاط الطويل والمدود فوق قوس العجلة الخلفية يبرز التصميم النموذجي المعروف لسيارات مرسيدس-بنز. وتتمتع السيارة بالفعل بمستوى رياضي مع الإطارات القياسية ١٧ إنش (إطارات ١٨ إنش كتجهيز فياسي لأسواق دول مجلس التعاون الخليجي), مما يُظهر طبيعة الكابروليه الرياضية.





لم يعد الإبحار عبر المحيطات تلك التجربة المنعزلة التي تسودها الرتابة والملل، فعلى متن سفن رويال كريبيان انترناشيونال الذكية، سيبقى المسافرون على اتصال دائم بما يجرى على اليابسة واطلاع كامل على آذر الأذبار والمستجدات.

سواء أرادوا الاستماع إلى أغانيهم المفضّلة أو مشاهدة ما يحبون من أفلام وبرامج التلفزيونية على الإنترنت ، وحتى الذين يودون أن ينشروا صورا عديدة لمغامراتهم على حساباتهم الخاصة على إنستغرام أو سناب شات لمشاركة أجمل اللحظات مع العائلة والأصدقاء ، أو ربما التحدث مع من يحبون في الوطن بالصوت والصورة عبر فايس تايم أو سكايب.

السفن الأكثر حداثة في البحر ، وخط الرحلات البحرية الذى استثمر كثيرا لتحسين تجربة الضيوف وتجهيز هذه السفن الذكية بآخر ما توصلت إليه التكنولوجيا ، ومنها شبكة «فووم» التي تُعدّ أسرع شبكة إنترنت فى عرض البحار. تستعين هذه التكنولوجيا المبتكرة بقمر صناعی يستهدف كل سفينة على حدة ، وبغضل سرعة الشبكة ، أصبح تصفّح المحتوى وتنزيله وتشاركه على الإنترنت بمنتهى السهولة والسرعة ، من أى بقعة من الأرض.

وتساهم التكنولوجيا أيضاً في مساعدة الضيوف على اختبار تجربة السفر المثالية كل صباح ، أياً كان نوع الغرفة التي وقع اختيارهم عليها. فقد جهّزت شركة رويال كاريبيان انترناشيونال كل الغرف على متن سفينة «كوانتوم أوف ذا سيز» بتكنولوجيا الشرفة الافتراضية الحديثة ، التي تعرض مناظر حية وخلَّابة للمحيط المهيب ومشاهد تخطف الأنفاس لموانئ وجهات الرحلة.

الربوتات أيضا رفقة مسلية على متن السفينة ، ففي «بيونيك بار» يقوم الآليون بتحضير ومزج تشكيلة لذيذة من المشروبات وتقديمها للضيوف . وقد ابتكر هذه الفكرة العقول الخلَّاقة فـي شركة «ماكر شاكر». وفى مسرح **Two70** فرقة تشمل ست شاشات آلية جاهزة لتقديم العروض المفاجئة على متن كل رحلة ، فتؤدى المشاهد أثناء التحليق والانفتال فـى الهواء وحدها أو مجتمعة . أما «فيستاراما» ، فهي عبارة عن جدران زجاجية تمتدّ من السقف إلى الأرض تتحوّل إلى سطح شاسع يعرض أي مشهد ، واقعياً كان أم من وحى الخيال ، بما فـى ذلك عرض «ستار ووتر» المتعدّد الأبعاد .







# انخفاض سعر الإسترليني يعــزز السياحــة فــي بريطانيــا



تأثير قرار الخروج من الإتحاد الأوروبي على الاقتصاد البريطاني ما زال غير واضح , لكن العاملين في السياحة, في المملكة المتحدة , يبدون متفائلين بأن يجذب انخفاض سعر الجنيه الإسترليني السياح الأجانب .

وقالت شارلوت, الطالبة الفرنسية التي قدمت من تولوز لقضاء عطلة نهاية الأسبوع مع صديقاتها في لندن, إن « انخفاض سعر العملة أمر جيد جدا للسياح, لأن لندن مدينة معروفة بغلاء الأسعار».

وأضافت, بينما كانت تقف في الصف لدخول متحف الشمع «مدام توسو», إحدى أشهر الوجهات السياحية في العاصمة البريطانية: «أجرينا الحجوزات لرحلتنا قبل نتائج الإستفتاء» على خروج المملكة المتحدة من الاتحاد الأوروبي, مشيرة إلى أن انخفاض سعر العملة «شكل مفاجأة سارة».

وتراجع سعر الجنيه الإستراليني أكثر من ١٠٪ مقابل الدولار ومقابل اليورو. منذ الاستفتاء الذي أجري في ٢٣ حزيران/يونيو وصوت فيه البريطانيون على الخروج من الإتحاد.

ويحتاج تطبيق هذه الخطوة إلى بعض الوقت , ويتطلب إجراء مفاوضات طويلة مع المفوضية الأوروبية , لكن أسواق المال بدأت ترد على هذا القرار المفاجئ بمعاقبة الجنيه , مما يثير ارتياح العاملين في قطاع السياحة في الملكة المتحدة .

وتدير ماريولا منذ ثمانية أعوام كشكا لبيع المأكولات الخفيفة والمشروبات أمام متحف مدام توسو. وقد كان عملها جيدا بإستمرار نظرا لموقع محلها المميز، إلا انها لاحظت تحسنا طفيفا في الأسابيع الأخيرة.

وقالت ماريولا: «أستطيع أن أقول إن الأمور تسير بشكل أفضل , والناس باتوا ينفقون الأموال بسهولة أكبر من العادة» .

وبمعزل عن هذا المحل الصغير , يبدو القطاع برمته مزدهراً . فقد ذكرت موسسة الإحصاءات المتخصصة بقطاع السفر , «فوروورد - كيس» , إن المملكة المتحدة سجلت زيادة نسبتها ٤٠٪ على مدى عام في عدد المسافرين الأجانب في الأسابيع الأربعة التي تلت الاستفتاء .

أما الهيئة المكلفة بالترويج للسياحة في المملكة المتحدة , « فيزيت - بريتن » , فتشير من جهتها إلى أنه على الرغم من التصويت مع الخروج من الاتحاد

الأوروبي, يشعر ٦٥ ٪ من العاملين في قطاع الفنادق والأفراد الذين يؤجرون غرفا «بثقة كبيرة» في النشاط خلال فصل الصيف, ويعتبرون عدد الحجوزات المقبلة «جيداً جدا».

وقالت مديرة الإدارة الاستراتيجية في «فيزيت - بريتن», باتريشيا ييتس , «أعتقد أن السياحة هي أحد القطاعات , التي يمكن أن تستفيد فعليا من خروج بريطانيا من الاتحاد», مؤكدة أنه «يجب انتهاز هذه الفرصة».

#### • أجواء مشجعة

قال أوفي إبراهيم , مدير هيئة «بريتش أوسبيتاليتي أسوسييشن» , التي تعمل على الترويج للشركات السياحية في البلاد إن «عمليات البحث عن أماكن للإقامة في المملكة المتحدة بلغت ذروتها بعد الاستفتاء , وأحد الأسباب هو انخفاض سعر العملة» .

وأضاف أن «معظم السياح الأجانب كانوا قد حجزوا لعطلهم (قبل الاستفتاء) وتراجع العملة سيعود بالفائدة عليهم, وكذلك الأمر بالنسبة للسياح الذين يمضون عطلة حالياً وسينفقون المزيد على الأرجح».

والرأي نفسه عبرت عنه منصة «اير-بي إن بي» الإلكترونية للحجوزات للأفراد, مشيرة إلى أن لندن, التي تعد إحدى ثلاث مدن تلقى أكبر عدد من الحجوزات من قبل السياح, لم تفقد جاذبيتها للأجانب.

وما حدث هو العكس إذ إن مسافرين من أكثر من ١٦٤ جنسية اختاروا زيارة العاصمة البريطانية بعد الاستفتاء, على حد قول جيمس ماكلور, المدير العام «لاير-بي إن بي» الذي يشير إلى الطابع «الشعبي والمختلط» للمدينة.

ويأمل العاملون في القطاع السياحي الآن أن تستمر هذه الأجواء المناسبة, من فصل الصيف إلى تراجع سعر الجنيه, في الأشهر المقبلة.

وقالت مجموعة الاتصال «لندن آند بارتنرز» إن ثلثي الأميركيين الذين قدموا ليمضوا عطلة في المملكة المتحدة قالوا إنهم مستعدون للعودة إليها نظرا لسعر الجنيه الإستراليني الذي يناسبهم.

وقال ييتس, في مجموعة «فيزيت-بريتن», إنه منذ الاستفتاء تضاعفت عمليات البحث على الإنترنت من الصين عن رحلات إلى الملكة المتحدة.

# صنع فی قطر

بالسعوديــــة لأُول مــــــرة



قال السيد راشد بن ناصر الكعبي رئيس اللجنة المنظمة لمعرض "صنع في قطر" ورئيس لجنة الصناعة بغرفة قطر, وعضو مجلس الإدارة أن صنع في قطر ٢٠١٦ والذي يعقد لأول مرة خارج دولة قطر في المملكة العربية السعودية ؛ يشهد إقبالاً من جانب الشركات والمصانع القطرية للاشتراك بالمعرض, مؤكداً على أن الإستعدادات تسير على قدم وساق.

وكشف الكعبي أن ٩٠٪ من المساحة الكلية للمعرض قد تم حجزها بالفعل , داعياً الشركات والمصانع القطرية للمشاركة والاستفادة من طرح منتجاتها خارجياً والاستفادة من المردود الايجابي للمعرض , خاصة وأن السوق السعودي سوق كبير وواعد ويرحب بكافة الاستثمارات والصناعات.

واشار رديس اللجنة المنظمة إلى أن المعرض في أولى معطاته الخارجية بعد انعقاده لأربع دورات متتالية في قطر سيشهد مجموعة من التطورات والتغيرات المهمة سواء من حيث الشكل أو المضمون , وأضاف "من المنظر أن يشارك في المعرض نخبة متميزة من الشركات والمصانع القطرية الرائدة والتي من المتوقع أن يتضاعف عددها مقارنة بالنسخة الماضية التي شهدت مشاركة أكثر من ٢٠٢ شركة ومصنع" , ومن المقرر أن ينطلق المعرض بالمملكة العبيية السعودية خلال الفترة من ٦ إلي ٩ نوفمبر ٢٠١٦م , بمركز الرياض الدولي للمؤتمرات والمعارض على مساحة ١٠ الاف متر مربع.

#### اهداف المعرض

يهدف المعرض الى الترويج للصناعة الوطنية وتشجيع استخدام المنتج القطري, واطلاع مجتمع الأعمال السعودي على آخر التطورات والتقنيات التي طرأت على قطاعات المعرض المختلفة. كما يهدف إلى اتاحة الفرصة للعارضين والمصنعين للالتقاء بكافة شرائح المجتمع السعودي للتعريف بمنتجاتهم بشكل مباشر, وتشجيع المستثمرين وأصحاب الأعمال على الاستثمار في المشاريع الصناعية.

كما يعتبر العرض فرصة كبيرة للشركات والمؤسسات القطرية لتبادل الخبرات مع الشركات السعودية و تشجيع أصحاب الأعمال على الدخول في صفقات تجارية مع نظرائهم السعوديين و تعزيز الشراكة الاقتصادية القطرية السعودية.

كما يسعى إلى فتح اسواق جديدة خارجية جديدة أمام الشركات القطرية ودفع عجلة الصناعة خاصة في الصناعات الصغيرة , بالإضافة الي ابراز اشكال تشجيع الدولة للمستثمرين للدخول في مجال الصناعة والتي تمثل عصب التنمية المستدامة والدخول في شراكات فاعلة بين أصحاب الأعمال والشركات القطرية والسعودية.



# القطرىـــــ

# الناقل الرسمى لبطولة العالم للدراجات الهوائية بالدوحة ١٠١٦

أعلنت اللجنة المنظمة لبطولة العالم للدراجات الهوائية ، الدوحة ٢٠١٦ عن توقيع عقد شراكة مع الخطوط الجوية القطرية، الناقلة الوطنية لدولة قطر، لتكون بذلك (الناقل الرسمى) لبطولة العالم للدراجات الهوائية على الطرق والتي ستقام فعالياتها على ساحل الخليج العربي في اللؤلؤة قطر من 9 إلى ١٦ أكتوبر القادم.

> وسيشارك أكثر من ألف متسابق من ٧٥ دولة وبحضور أكثر من ٤٠ ألف مشجع ومتابعة الملايين حول العالم. ومنذ بدء البطولة السنوية في عام ١٩٢١, ستكون قطر أول دولة في الشرق الأوسط تستضيف هذا الحدث العالمي. وبصفتها شريك الطيران الرسمي للبطولة , ستقوم الخطوط الجوية القطرية بنقل المتسابقين من مختلف أرجاء العالم إلى الدوحة, بينما ستتولى القطرية للشحن الجوى نقل المعدات والدراجات والأمتعة الخاصة بالمتسابقين. وتسيير الخطوط الجوية القطرية رحلاتها ضمن شبكة وجهات واسعة تصل إلى أكثر من ١٥٠ وجهة للسياحة أو الأعمال في ٦ قارات انطلاقا من مقر عملياتها في مطار حمد الدولي بالدوحة.

> وتعتبر بطولة العالم للدراجات الهوائية\_ الدوحة ٢٠١٦ حدثا رياضيا عالميا آخرا يعزز مكانة قطر القوية على الساحة العالمية باعتبارها وجهة دولية لاستضافة الفعاليات الرياضية الكبرى ويبرز كذلك أهمية الرياضة في تعزيز الروابط بين الدول والشعوب وتشجيع نمط الحياة الصحى والنشط. وتفتخر الخطوط الجوية القطرية بدعم هذه الرؤية من خلال رعاية الأحداث الرياضية المحلية والدولية التي تساعد في تعزيز صورة قطر كراع رئيسي للرياضة في العالم.

> وقال سعادة الشيخ خالد بن علي آل ثاني , رئيس اللجنة المنظمة لبطولة العالم للدراجات على الطرق, في تصريح له اليوم: «إنه لمن دواعي سعادتنا أن نعلن عن اختيار الخطوط الجوية القطرية الناقل الرسمى لبطولة العالم والتي ستقام في الدوحة اعتبارا من ٩ أكتوبر ٢٠١٦ , وسوف نحظي بمشاركة الآلاف من المشجعين وراكبي الدراجات , والمسؤولين الرياضيين , الذين سيحلون ضيوفا على الدوحة لحضور هذه البطولة الدولية الهامة , مما يجعل من الخطوط القطرية الشريك المثالي لجلب العالم إلى الدوحة». وأضاف رئيس اللجنة المنظمة للبطولة أن هذا الحدث العالمي سيدور على عدد من المعالم الرئيسية في جميع أنحاء قطر, بما في ذلك المدينة التعليمية التابعة لمؤسسة قطر, ومدينة لوسيل, وفي القلب من هذه المعالم يأتي مشروع اللؤلؤة\_\_قطر. «ونحن على ثقة من التزام شركائنا, حيث أن هذه البطولة تضع الدوحة في دائرة الضوء في عالم رياضة الدراجات ». ومن جانبه , قال السيد إيهاب أمين نائب أول الرئيس التنفيذي للشؤون التجارية لدول الخليج العربى والشام و إيران والعراق واليمن وأفريقيا وشبه القارة الهندية في الخطوط الجوية القطرية إن بطولة العالم للدراجات الهوائية تعتبر محطة مهمة لدولة قطر , وتفتخر الخطوط الجوية القطرية بأن تكون شريك الطيران الرسمي لهذه البطولة العالمية الشهيرة التي تستضيفها قطر لأول مرة في الشرق الأوسط.

وأضاف أن هذه الشراكة تعكس التزام الناقلة القطرية بالاستثمار في المجتمعات التي تعمل فيها من خلال رعاية الفعاليات الرياضية والثقافية والتعليمية. وفيما تتميز قطر بالعديد من المرافق الرياضية العالمية المستوى وبالتاريخ الغني والضيافة الأصيلة , نتطلع إلى الترحيب بآلاف المتسابقين والمشاركين والجماهير من مختلف أرجاء العالم في الدوحة لقضاء تجربة

وتعتبر الخطوط الجوية القطرية واحدة من الشركات العالمية الرائدة في رعاية الأحداث الرياضية الدولية , حيث تقدم الرعاية للعديد من الأحداث الرياضية والفرق حول العالم من ضمنها نادي برشلونة لكرة القدم ونادي الأهلى السعودي لكرة القدم وبطولة التنس الدولية ٢٠١٥ , وكذلك بطولة قطر توتال المفتوحة للتنس ٢٠١٦ التي تعد ضمن بطولات الاتحاد الدولي



# الكويتية «منتهى العجيل»

# تحصل على جائزة العالم لقيادات الأعمال ٢٠١٦



أعربت سيدة الأعمال الكويتية منتهى العجيل عن الفخر والاعتزازها بحصولها على جائزة العالم لقيادات الاعمال ٢٠١٦ التي أقيمت في جزيرة «بالي» الإندونيسية أخيرا.

وقالت العجيل في تصريح لوكالة الأنباء الكويتية اليوم الأربعاء, إن الجائزة كانت من تنظيم اتحاد تنمية القيادات الأمريكي وبإشراف الحكومة الإندونيسية بالتعاون مع الأمانة العامة لاتحاد الغرف الخليجية.

وأهدت العجيل جائزتها إلى حضرة صاحب السمو أمير البلاد الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح معبرة عن الشكر والتقدير لسموه على دعمه وتشجيعه المستمر للمرأة الكويتية. وأبدت العجيل, تطلعها إلى تمثيل الكويت في المحافل الدولية والمتعلقة بعروض الأزياء, لافتة إلى سعيها جاهدة إلى أن تكون على خارطة مصممي الأزياء العالميين. وعن انجازاتها التي حققتها ذكرت العجيل, أنه تم اختيارها من قبل

دولي للأزياء أقيم في نيويورك. وأشارت العجيل إلى مشاركتها في أسبوع الموضة في دبي ونيويورك وأشارت العجيل إلى مشاركتها في عرض أزياء خيري في دبي لذوي الاحتياجات الخاصة واختيارها وتكريمها في جائزة «جي ار ٨» الدولية لسيدات الأعمال وهي الأرفع في الشرق الأوسط عن فئة الموضة والأناقة.

الأمم المتحدة لعرض أزياء خاص لزوجات رؤساء بعض دول العالم في نيويورك, كما تمت دعوتها من قبل مندوبية الكويت الدائمة لدى الأمم

المتحدة لعرض أزياء خاص في مقرها بمناسبة الاحتفال باليوبيل الذهبي

لانضمام الكويت إلى هذه المنظمة الدولية علاوة على اختيارها لعرض

وبينت أنها اختيرت لجائزة الشرق الأوسط لقيادات الأعمال وفي جائزة الشرف «أيقونة الأناقة», مشيرة إلى إطلاقها أخيرا مبادرة خيرية تحمل إسمها في الكويت وتختص بالأطفال المرضى وذوى الاحتياجات الخاصة.



# «بنك الريــان» يحقق نموأ كبيرأ في قطاع الخدمات المصرفية

بعد مرور ١٥ شهرًا على افتتاح فرع الخدمات المصرفية الخاصة في نايتسبريدج , أعلن بنك الريان (المملكة المتحدة) أن قطاع الخدمات المصرفية الخاصة لديه قد شهد نموًا غير مسبوقا.

ومنذ افتتاحه بشكل رسمي في ١٥ مايو ٢٠١٥, بحضور سعادة السفير يوسف علي الخاطر, سفير دولة قطر لدى المملكة المتحدة, فتح الفرع الرائد ما يزيد على ٦٠٠ حساب جديد وساعد في نمو قيمة الأعمال العقارية لعملاء الخدمات المصرفية الخاصة في البنك بنحو ١٧٣٪, في حين زادت قيمة التزاماته للعملاء في هذه الشريحة عن ١٤٠٪.

مستفيدًا من موقعه الإستراتيجي في هانز كريسنت الواقع قبال متاجر هارودز مباشرة, يوفر فرع بنك الريان في نايتسبريدج لعملاء الخدمات المصرفية الخاصة خدمات مصرفية عالية الجودة وشخصية وحسب الطلب بجانب مجموعة شاملة من الحلول المالية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية بما في ذلك تمويل العقارات السكنية والتجارية فضلا عن الخدمات المصرفية «المباشرة».

ويتم التوسع في نطاق المنتجات الذي يقدمه الفرع بشكل مستمر, وقد شهد الشهر المنقضي إطلاق خدمة صناديق الإيداع الآمن الحديثة في البنك إلى جانب خدمات الصرف الأجنبي المقدمة بلا عمولة.

وبهذه المناسبة قال أحمد رواف, رئيس قطاع الخدمات المصرفية الخاصة ببنك الريان (المملكة المتحدة) أن فرع نايتسبريدج, أصبح كما كنا نتوقع , محورًا هاما يقصده عملاؤنا , وهم في الغالب في من منطقة مجلس التعاون الخليجي, لإجراء المتطلبات المصرفية خاصتهم.

وفي غضون خمسة عشر شهرًا فقط منذ افتتاحه, استقبل الفرع المئات من العملاء ذوى الملاءة المالية العالية وأصبح محفزا للنمو السريع في قطاع الخدمات المصرفية الخاصة لدينا . وسيعمل الفرع على مواصلة الاستجابة السريعة للاحتياجات المتغيرة للعملاء في هذه الشريحة ونتوقع أن يشهد العام القادم نجاحًا مماثلا».

وتم افتتاح فرع نايتسبريدج بشكل رسمي العام الماضي من قبل سعادة سفير دولة قطر لدى الملكة المتحدة في حدث حضره مجلسي إدارة مصرف الريان وبنك الريان , بما في ذلك , رئيس مجلس الإدارة وعضو مجلس الإدارة المنتدب لمصرف الريان الدكتور حسين العبد الله , والرئيس التنفيذي للمجموعة عادل مصطفوي, ورئيس مجلس إدارة بنك الريان روبرت شارب , والرئيس التنفيذي لبنك الريان سلطان تشودري وكبير مراقبي الامتثال لدى بنك الريان كيث ليتش.

ويعتبر فرع نايتسبريدج الفرع الأبرز في شبكة المكاتب والأفرع الوطنية التابعة لبنك الريان, حيث يمكن للعملاء أيضا الاستفادة من الخدمات المقدمة في أفرع إيدجوار روود بلندن , ووايت شابل بلندن , وبرمنجهام , ومانشستر , وليستر , إلى جانب المكاتب الموجودة في لوتون وتوتنج وبرادفورد وبلأكبرن.

وبنك الريان هو بنك إسلامي تم تأسيسه وفق مبادئ أخلاقية ودينية



# ⊚ يعتبر فرع نايتسبريدج الفرع الأبرز فى شبكة المكاتب والأفرع الوطنية التابعة لبنك الريان.

مستمدة من التجارة والأعمال الحرة وتقاسم المخاطر حيث يعمل العملاء والبنك معًا كشركاء نحو تحقيق الربح المتبادل. وتُحرّم هذه المبادئ على بنك الريان استثمار ودائع المدخرين في أنشطة غير أخلاقية مثل المقامرة والفن الإباحي والمضاربة ومنتجات التبغ والأسلحة وغيرها من البضائع التي لا تتماشى مع القيم الإسلامية.

اكتسب النهج الشامل لبنك الريان تميزه باعتباره بديلا أخلاقيًا للخدمات المصرفية التقليدية من خلال حملة «نقل الأموال».

يعتبر بنك الريان البنك الرائد في مجال الخدمات المصرفية الإسلامية من خلال تقديم أكبر مجموعة من منتجات التجزئة المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية . وتشمل هذه المنتجات بدائل الرهن العقاري المتوافقة مع الشريعة الإسلامية والتمويل الإسلامي لشراء المنزل (HPP) أو خطط الشراء بقصد التأجير (BTLPP) والحسابات الجارية وحسابات الادخار. ويعتبر البنك أيضا أول من أدخل الخدمات المصرفية الإسلامية التجارية في المملكة المتحدة.

والبنك مُرخص من قبل هيئة التنظيم الاحترازي ومنظم من قبل هيئة مراقبة السلوكيات المالية وهيئة التنظيم الاحترازي وعضو في برنامج تعويضات الخدمات المالية في المملكة المتحدة.

تعمل الخدمات المصرفية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية من دون استخدام نظام الفائدة (الربا) وتقوم على مبادئ التمويل الإسلامي كالتجارة والأعمال الحرة وتقاسم المخاطر . ويضم بنك الريان إدارة متخصصة لمراقبة الامتثال للشريعة الإسلامية وفريقا من أشهر علماء الشريعة في المصرفية الإسلامية ضمن هيئة الرقابة الشرعية الخاصة به والذين يعملون كهيئة مستقلة لضمان مطابقة كافة المنتجات والخدمات وأنواع المعاملات التي يقدمها البنك لأحكام الشريعة الإسلامية.

# أعلى ١٠ دول عربية بعائدات السياحة



حصدت ١٠ دول عربية نحو ٥٧,٥٨٦ مليار دولار من إجمالي عائدات السياحة العالمية خلال العام ٢٠١٥, تمثل نحو ٣٫٨٪ من إجمالي عائدات السياحة العالمية البالغة نحو ١,٥ تريليون دولار خلال العام ٢٠١٥.

ووفقاً للتقرير السنوي لمنظمة السياحة العالمية , وعالمياً حصدت ١٠ دول نحو ٦٥٥,٩ مليار دولار من إجمالي عائدات السياحة العالمية في عام ٢٠١٥ تمثل ما نسبته نحو ٤٣,٧٣٪ من إجمالي عائدات السياحة العالميـــــة. وقالت المنظمة إن قطاع السياحة يشهد نمواً كبيراً في السنوات الماضية, حيث يعد الأعلى نمواً مقارنة بباقى القطاعات الاقتصادية الأخرى.

على صعيد الدول العربية, تصدرت دولة الإمارات قائمة الدول العربية في إجمالي العائدات السياحية خلال عام ٢٠١٥ بقيمة إجمالية تصل إلى ١٦,٠٣٨ مليار دولار, تشكل ما نسبته نحو ٢٧,٨٪ من إجمالي عائدات الدول العربية. وجاءت السعودية في المرتبة الثانية بإجمالي عائدات تقدر بنحو ١٠,١٣٠ مليار دولار, تمثل نحو ١٧,٦٥٪ من إجمالي عائدات أعلى ١٠ دول عربية تحقيقا لعائدات من السياحة. في المرتبة الثالثة جاء لبنان بإجمالي عائدات تقدر بنحو ٦٬٨٥٧ مليار دولار تمثل نحو ١١٫٩٪ من عائدات الدول العربية من

السياحة العالمية خلال العام ٢٠١٥.

وحلت مصر في المرتبة الرابعة بإجمالي عائدات سياحية تقدر بنحو ٦٠٦٥ مليار دولار تمثل نحو ١٠,٥٣٪.

وفى المرتبة الخامسة جاء المغرب بإجمالي عائدات سياحية تقدر بنحو ٦,٠٠٣ مليار دولار تشكل ما نسبته نحو ١٠,٤٢٪.

وجاءت قطر في المركز السادس بإجمالي عائدات سياحية تقدر بنحو ٥٠٣٥ مليار دولار, تشكل ما نسبته نحو ٨٨٧٤٪ من إجمالي عائدات الدول العربية من السياحة العالمية. وفي المرتبعة السابعة جاء الأردن بإجمالي عائدات سياحية تقدر بنحو ٤٠٦٥ مليار دولار تمثل ما نسبته نحو ٧٪.

وحلت سلطنة عمان في المرتبة الثامنة بإجمالي عائدات تقدر بنحو ١٫٥٤٠ مليار دولار تمثل ما نسبته نحو ٢,٦٧٪.

وفي المرتبة التاسعة , جاءت تونس بإجمالي عائدات سياحية تقدر بنحو ١,٣٥٤ مليار دولار تمثل ما نسبته نحو ٢,٣٥٪.

واحتلت الكوبت المركز العاشر بإجمالي عائدات سياحية تقدر بنحو ٤٩٩ مليون دولار تمثل ما نسبته ٨٠,٠٪.





أعلن مركز قطر الوطني للمؤتمرات عن توقيعه اتفاقية تعاون مهمة مع شركة "ميدياسيتي" التركية لتنظيم معرض تجاري وقمة لرجال الأعمال من تركيا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. حيث يهدف المعرض وقمة رجال الأعمال لزيادة صادرات الشركات المصنعة التركية فى منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا , ووفقا لهذه الاتفاقية , من المتوقع أن تشارك ٢٠٠ من أكبر الشركات التركية في معرض "إكسبو تركيا في قطر", المقرر عقده في أبريل ٢٠١٧ , في مركز قطر الوطني للمؤتمرات.

ويتطلع "إكسبو تركيا في قطر" إلى قدوم أكثر من ثلاثة آلاف من رجال الأعمال من منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا لزيارة المعرض من خارج قطر, كما يتوقع المنظمون أن يجذب المعرض أكثر من عشرة آلاف زائر من رجال الأعمال والجمهور من داخل قطر.

وعلى هامش المعرض, ومن خلال قمة رجال الأعمال, سيتم تنظيم حوالي ألفي اجتماع عمل بين رؤساء الشركات التركية المشاركة, وبين رجال الأعمال من المنطقة. وتهدف هذه النشاطات إلى زيادة صادرات تركيا إلى قطر من ٤٠٠ مليون دولار إلى ١ مليار دولار, وهو ما يعادل أكثر من ضعفي حجم الصادرات الحالية.

وفيما يتعلق بهذا الهدف , قال رئيس مجلس إدارة ميدياسيتي هاكان كيرت: "تبلغ قيمة صادرات تركيا إلى قطر حاليا ٤٠٠ مليون دولار, وهدفنا هو مضاعفة حجم الصادرات من خلال هذا المعرض , والوصول في نهاية المطاف إلى مليار دولار من الصادرات في السنوات القادمة , ومن خلال الاستفادة من قرب تركيا من شمال إفريقيا والشرق الأوسط وهي الأسواق المستهدفة من أنحاء العالم نؤمن بأنه ينبغى زيادة أنشطتنا الصناعية في المنطقة, وليس لدينا شك بأن الشركات والعلامات التجارية التركية ستقدم إضافات مميزة لرجال الأعمال في المنطقة وعلى وجه التحديد في قطاعات السياحة الصحية والصناعات الغذائية والطعام الحلال إضافة إلى الطاقة المتجددة وإدارة البيئة والبناء ومواد البناء, كذلك في مجالات التكنولوجيا والنقل والمدن الذكية وغيرها من الصناعات".

وقال الرئيس التنفيذي في مركز قطر الوطني للمؤتمرات , عبد العزيز العمادي: "بينما تنمو العلاقة الحالية بين كلا البلدين, كذلك تنمو الفرص التجارية بينهما, وهذه الأخوة الاقتصادية بين البلدين لن تفيد الشركات الحكومية فقط , بل ستساعد في تسهيل نمو التجار والشركات التجارية على مستوى رجال الأعمال , حيث يساهم موقع قطر بدور حيوي في جذب الشركات العالمية لعرض علاماتها التجارية وفرص الامتياز, وذلك ليس لدول مجلس التعاون الخليجي فقط , بل ولعموم منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا أيضاً , ونحن نؤمن بقوة بأن هذا المعرض لن يسهم فقط في حضور تركيا في المنطقة من وجهة نظر استثمارية

, بل سيساهم في خلق فرص العمل وشراكات أعمال إستراتيجية في المنطقة أيضا , ونحن في مركز قطر الوطني للمؤتمرات لدينا حضور قوي بالفعل لزيادة فعالية هذا الحدث , بفضل الخبرة المتكاملة التي اكتسبها المركز خلال السنوات الخمس الماضية باحتضانه العديد من الفعاليات الدولية من المعارض والمؤتمرات العالمية والتجارية والحكومية والعلمية , حيث أهلته هذه الخبرات لقيادة صناعة المعارض والمؤتمرات في قطر,

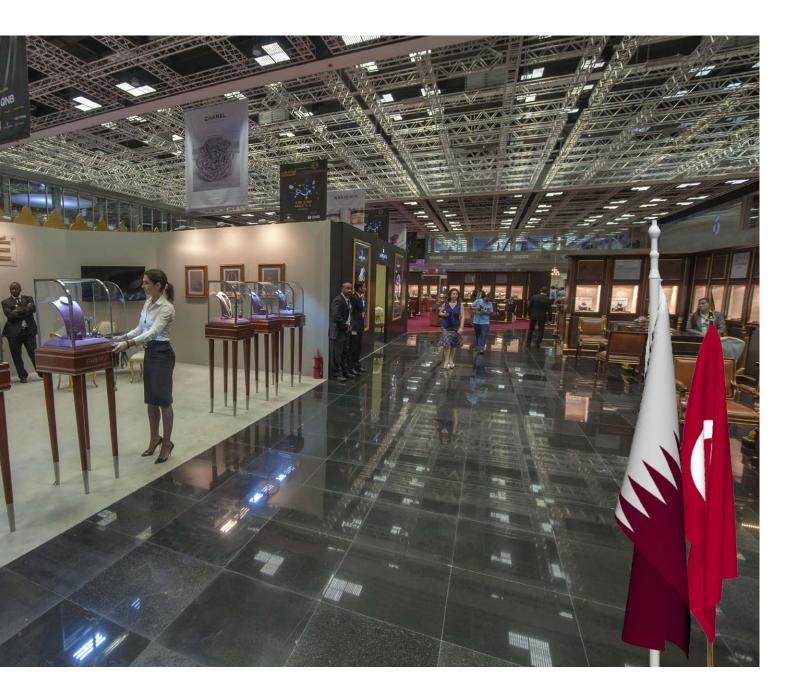
إضافة إلى خبرة المركز في خدمات الدعم اللوجستية وخدمات حجوزات الطيران والفنادق, إضافة إلى الخدمات التسويقية لمثل هذه الفعاليات العالمية . ولهذا فنحن نتطلع إلى جعل هذا المعرض حدثا مستمرا يستقطب كبار رجال الأعمال والمستثمرين من منطقة الشرق الأوسط وشمال

إضافة إلى هذا الزخم التجاري, فإن "إكسبو تركيا في قطر" سيؤسَس "مدينة الثقافة التركية" في قطر , وهذا جزء آخر من اهتمام اتفاقية التعاون هذه , لإظهار الثقافة التركية لزائري المعرض, حيث سيتم إعداد هذه الفعالية طوال أيام المعرض من خلال تنظيم "مهرجان الثقافة التركية" للترويج للثقافة والتراث التركي في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا, حيث يتعرف الجمهور على كل الثقافات والفنون الشعبية التركية, إضافة إلى عروض الحرف اليدوية التركية وأنشطة أخرى تجعل "إكسبو تركيا في قطر" مهرجان من الفعاليات التي ستجذب الجمهور إضافة إلى رجال الأعمال.

# ⊙ تبلغ قيمة صادرات تركيا إلى قطر حالياً ٤٠٠ مليون دولار.

⊙ ۳۰۰ من اكبر الشركات المصنعة التركية تشارك فى معرض " إكسبو تركيا فی قطر "

# الدوحة تستضيف أول معرض تجاري لكبرى الشركات التركية



تعرض أفضل ٣٠٠ شركة تركية منتجاتها في معرض "إكسبو تركيا في قطر" في خطوة ستساعد على زيادة حجم التبادل التجاري والاستثمارات المتبادلة بين تركيا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيـــــــا.



# ٦٠٠ ألف سائح خليجي زاروا لندن في ٦ أشهر



أعلنت هيئة السياحة البريطانية عن وصول ٧٨ ألف سائح من الإمارات، خلال ٦ أشهر من بداية ٢٠١٦ إلى شهر يوليو، ووصل إجمالي حجم الإنفاق للسياح الإماراتيين، في المملكة المتحدة إلى ١٠٩ ملايين جنيه استرليني، وسبق أن أكدت هيئة السياحة البريطانية، أن الزوّار الإماراتيين أنفقوا أكثر من٢٠٠٠ مليون جنيه استرليني من بداية العام ۲۰۱۵ إلى شهر أكتوبر ۲۰۱۵، و۱۵۷ مليون جنيه استرليني (نحو ۸۹۰ مليون درهم) نهایة ۲۰۱۵، مقابل ۲۷۵ ملیون جنیه استرلینی (نحو ۱٫۵ ملیار درهم) خلال ۲۰۱۳.

#### ٦٠٠ ألف زائر من الخليج

وتستضيف لندن عاصمة الإمبراطورية التي لا تغيب عنها الشمس, والتى يبلغ عدد سكانها ٨٫٦ ملايين نسمة وتبلغ مساحتها ١٥٧٢ كيلو متراً مربعاً , ما يقرب من ١٧ مليون زائر سنوياً, منهم نحو ٦٠٠ ألف زائر من دول مجلس التعاون الخليجي , وتشكل السعودية أسرع الأسواق الناشئة نموا في عدد الزوار.

حيث بلغت نسبة النمو ٤٢٪ مقارنة مع أرقام العام ٢٠١٣, و٥٨٪ زيادة في نسبة الإنفاق. وذكر بيان هيئة السياحة البريطانية أن قطاع السياحة في بريطانيا يقدر بـ١٢٦,٩ مليار جنيه استرليني في ميزانية الاقتصاد البريطاني , حيث تعد بريطانيا سابع أكبر دولة تدر السياحة لها مورد مهم للاقتصاد على مستوى العالم.

#### الريف البريطاني

وقال بول ماينارد وكيل البرلماني الدولة لشؤون النقل , إن «معظم الزوار الخليجيين يقضون وقتهم في العاصمة , وذلك لأنهم يجهلون جمالية الريف البريطاني وخاصة جنوب وشمال الملكة المتحدة , موضحاً , إن بريطانيا تُعتبر من الدول الرئيسة التي لديها استثمارات أجنبية مع دول مجلس التعاون الخليجي وعلى سبيل المثال فالاستثمار العقاري مع المملكة العربية السعودية يقدر بنحو ١٢٠ مليار جنيه استرليني.

#### انخفاض العملة

يقال إن «مصائب قوم عند قوم فوائد», فبعد أن طلَّقت عاصمة الضباب الاتحاد الأوروبي , ابتهج السياح بعرس انخفاض سعر الجنيه الاسترليني, فذلك الانخفاض لسعر العملة يعني رخص ثمن البضائع فى مدينة عرفت بغلاء أسعارها.

وأكد المتحدث باسم مؤسسة السياحة في ويلز كافين دوتي, إن بعد نتائج الاستفتاء للخروج من كتلة بروكسل, تصاعد عدد الزوار في ويلز وأكثر السياح لمدينة كارديف التي تبعد بما يزيد قليلا عن ساعتين من غرب لندن بالقطار , هم من العرب من عمان والإمارات والأميركيين

وقال كافين دوتى أن «معظم السياح الإماراتيين يأتون هنا للمشاركة والحضور في سباق الدراجات النارية سباق بريتيش سبيدواي غراند بريكس, إضافة إلى الاستمتاع بأجواء ويلز».

⊚ ۲٫۹۱ ملیار جنیه استرلینی من ميزانية الإقتصـاد البريطاني من نصيب قطاع السياحة فقط.

> ⊚ رخص ثمن البضائع وابتهاج السياح بخفض سعر الجنيه الإسترليني .



# ٢٩٪ نمواً في إنفاق السياحة القطرية ببريطانيا

# "هـــارودز" تسجل أعلى معدل مبيعــات

قالت مجموعة (جلوبال بلو) المختصة ببحوث الإنفاق والتسوق العالمي إن معدل إنفاق السائحين القطريين خلال فترة الصيف في بريطانيا زاد بنسبة ٢٩٪, كما سجل السائحون من قطر أيضا أعلى معدل إنفاق في جولة الشراء الواحدة حيث بلغ معدل الإنفاق في جولة الشراء بالنسبة للسائح القطري ما قيمته ١٦٤٢ جنيه إسترليني.

وتشير جلوبال بلو إلى أن معدل إنفاق السائح القطري قد ارتفع رغم الانخفاض العام في إنفاق السائحين القادمين من منطقة الشرق الأوسط, لكن جلوبال بلو تشير أيضا إلى أن السائحين القادمين من الصين سجلوا النسبة الأعلى من الإنفاق كما بلغت نسبة ما سجله السائحون القادمون من آسيا ٣٣٪ من إجمالي ما أنفقه السائحون للمملكة المتحدة خلال الصيف. ومنذ عدة سنوات يحتل السائح القطري للمملكة المتحدة الصدارة في نسبة الإنفاق ويأتي متقدما على معظم السائحين من منطقة الخليج كما تسجل متاجر هارودز الشهيرة للسلع الفاخرة في لندن والمملوكة لقطر مبيعات

عالية للسائحين القادمين من قطر بشكل خاص ومن منطقة الخليج بشكل عام.

وقالت مجموعة (جلوبال بلو) إن إنفاق السائحين الأجانب في بريطانيا قد سجل زيادة ملحوظة خلال الفترة التي أعقبت التصويت لصالح خروج بريطانيا من الاتحاد الأوربي فيما يرجح خبراء أن يكون ضعف قيمة الجنية الإسترليني هو المسؤول عن تلك الزيادة الملحوظة في عمليات الشراء من قبل السائحين الأجانب.

وتشير أرقام (جلوبال بلو) إلى أن هناك زيادة نسبتها ٧٪ في عائدات التسوق من المناطق الحرة خلال شهر يوليو من العام الحالي مقارنة بنفس الشهر من العام الماضي, ووفقا لنظام التسوق من المناطق الحرة فإن الزائرين من خارج منطقة الاتحاد الأوربي للمملكة المتحدة يمكنهم استرداد ما يعرف بضريبة القيمة المضافة والتي يدفعونها بشكل تلقائي خلال التسوق, وعادة ما يقومون باسترداد تلك الأموال من المطارات البريطانية لدى مغادرتهم البلاد.



- بعد النجاح الذي حققه معرض ألماس بازار في دورته العاشرة خلال مارس ٢٠١٦ في دبي، لماذا قررتم تنظيم الدورة الحادية عشر خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، وفي العاصمة البريطانية تحديدا؟

منذ بدأنا بتنظيم سلسلة معارض ألماس بازار في سنة ٢٠٠٤, كنا نطمح للوصول للعالمية والعمل على ارتقاء المعرض للمستوى العالمي من خلال استقبال مشاركات من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة, ومن هنا بدأ الحلم يتحقق بتنظيم المعرض في العاصمة البريطانية لندن, التي تتميز بتضمنها للعديد من الثقافات والجاليات العربية والأجنبية المغتربة التى ترغب بالتعرف والاطلاع على الثقافة العربية من تصاميم وأزياء شرقية وكل مستجدات الأزياء والموضة.

- أين ومتى سيتم تنظيم المعرض، وما الهدف من اختيار هذا التوقيت بالتحديد؟

سيتم تنظيم المعرض في فندق الدوشستر, وهو من أقدم الفنادق البريطانية والأكثر شهرة في العاصمة البريطانية لندن. وسيقام المعرض لمدة يوم واحد وهو يوم الأحد الموافق ١٧ يوليو ٢٠١٦. وقد تم اختيار هذا التوقيت بالتحديد لما تشهده لندن من نشاط سياحي في الموسم الصيفي خاصة انه موسم سفر وسياحة للعديد من الجاليات التي تهوى السفر والتسوق ومن جميع أنحاء العالم.

- اعتدنا على رؤية ابتكارات جديدة في كل دورة من دورات معرض ألماس، فما هي الإضافة الجديدة التي تمت إضافتها للدورة الحادية عشر من معرض ألماس في لندن؟

لقد تمكن معرض ألماس من تحقيق نجاحات كبيرة في كافة دوراته السابقة بفضل الخبرة الكبيرة التي نمتلكها سواء في مجال تصميم المجوهرات او في مجال تنظيم المعارض المتخصصة بدعم رواد الأعمال في الشرق الأوسط وقد عملنا بجد واجتهاد على تميز المعرض وتنوعه إلى جانب تمتعه بمواصفات عالمية تجعل منه حدث دولي بجدارة, حيث سعينا في كل دورة من دورات المعرض إلى التركيز على جوانب جديدة تخص تخص المرأة العربية, وفي الدورة الحادية عشر حرصنا على إبراز أزياء المرأة العربية من خلال تنظيم عرض أزياء لرائدات الاعمال من المصممات العربيات والخليجيات, الامر الذي له دور فعال في نقل الثقافة والحضارة الشرقية من الشرق الأوسط إلى العاصمة البريطانية لندن التي تضم الكثير من الجاليات العربية المغتربة التي تفتقد مثل هذه الأجواء إلى جانب الجاليات الأخرى من جميع أنحاء العالم المقيمين هناك.

- من هم أبرز المشاركين في معرض ألماس الحادي عشر من الشركات والمؤسسات ودور الأزياء والموضة والتجميل وغيرها؟ تضم قائمة المشاركين نحو ٢٥ من العارضين المشاركين من رواد الأعمال من

دول مجلس التعاون الخليجي ومنطقة الشرق الأوسط بما فيهم مشاركتي الشخصية كمصصمة كهرمان ومجوهرات وسيدة اعمال وذلك بتشكيلة خاصة من الأعمال والقطع لمعرض ألماس الحادي عشر.

أما أبرز المشاركات فنذكر منهن المصممتين إيمان وإلهام الفلامرزي ومصممة العبايات نهى الرئيسي والمصممة عائشة المعمري من دولة الإمارات العربية المتحدة, وكذلك المصممة عبير الياسين والمصمم محمد حمادة والمصممة منار الفضلي من دولة الكويت, المصممة شيماء محمد من مملكة البحرين, ومصممة الحقائب سارة الزدجالي من سلطنة عُمان.

كما أنه هنالك مجموعة مشاركات لشركات ومتاجر أخرى مثل: شركة سامول البريطانية المتخصصة بإنتاج زيوت لتقوية الشعر, مجوهرات سوليمون من جمهورية لبنان, وكذلك منتجات نابونولا الخشبية من قطر, ومحلات شوكولاته اي تي سي من بريطانيا. وتضم قائمة الحضور شخصيات نسائية هامة ومعروفة من مدونات الموضة والفنانات والمثلات.

- كيف تقيّمون أداء المعرض في ضوء دعم ورعاية الشيخة هند بنت عبدالعزيز القاسمي، رئيسة نادي الإمارات لسيدات الأعمال والمهن الحرة في فعاليات المعرض ورعايته؟

الشيخة هند بين عبدالعزيز القاسمي, اسم لامع ومتميز في المجالات النسوية داخل وخارج الدولة, وإسهاماتها في خدمة وتمكين المرأة العربية أكبر من أن تحصى, ووجودها ودعمها للمعرض سيشكل زخما مضاعفا لنجاح فعالياته كونها تحرص على دعم المرأة وكل ما يخصها من أنشطة متميزة, ناهيك عن جهودها البارزة في مجال الدعم المجتمعي الذي حققت فيه إسهامات ذات أثر واضح في مسيرة البناء والتنمية النسوية بدولة الإمارات والمنطقة, ونحن فخورون جدا بمشاركتها معنا ودعمها لنا ليظهر معرض ألماس بأفضل صورة, لذلك سيكون لدورة العام الحالي من معرض ألماس بريق من نوع خاص في ظل دعم الشيخة هند, ونتوقع له كل النجاح.

- ما هو الدور الذي يقوم به نادي الإمارات لسيدات الأعمال والمهن الحرة في دعم معرض ألماس الحادي عشر الذي تنظمه السيدة زينب اسكندر؟

يسعدنا في نادي الإمارات لسيدات الأعمال والمهن الحرة, أن نقدم الدعم والرعاية لهذا الحدث الكبير المتخصص بشؤون المرأة في دورته الـ١١.

ونحن نعتبر معرض ألماس أحد أبرز النقاط المضيئة التي تعزز حضور ومكانة المرأة الخليجية والعربية واهتماماتها المختلفة, وتأتي مشاركتنا في المعرض لتصب في تقديم الدعم لأعضاء النادي والأنشطة التي يقومون بها والتي بدورها ترتقي بدور المرأة العربية والخليجية في تنمية الإقتصاد والاستثمار والقدرة على تقديم محتوى متميز يعكس ما تتمتع به من طاقات متفردة وإبداعات متميزة, ويسلط الضوء في الوقت نفسه على اهتمام دولتنا الحبيبة وحكومتنا الرشيدة للنهوض بقضايا المرأة حتى تقوم بدورها الكامل في مسيرة التنمية الشاملة.







Ameera Binkaram Chairperson, Sharjah Business Women Council

Dr Afnan Al-Shuaiby Secretary General & CEO, Arab British Chamber of Commerce

لسيدات الأعمال من مختلف أنحاء العالم , ونؤكد على أن الفرصة ستكون مواتية أمام سيدات الأعمال البريطانيات للدخول في شراكات استراتيجية تنموية مع سيدات أعمال الشارقة , لإطلاق مشاريع تنموية مشتركة مفيدة للجانبين أ. حضر فعاليات الملتقى الذي أقيم في نادي السيارات الملكي "رويال أوتوموبايل" في العاصمة البريطانية لندن كل من سعادة أميرة بن كرم, نائب رئيس مؤسسة نماء للارتقاء بالمرأة, رئيس مجلس سيدات أعمال الشارقة , وعلياء المزروعي حرم سفير دولة الإمارات في المملكة المتحدة , وهيفاء كيلاني , المؤسس والرئيس للمنتدى العربي الدولي للمرأة , والدكتورة أفنان الشعيبي , الأمين العام والرئيس التنفيذي لغرفة التجارة العربية البريطانية , ونورة النومان رئيسة المكتب التنفيذي لسمو الشيخة جواهر القاسمي, بجانب عضوات مجلس سيدات أعمال الشارقة وأكثر من ٢٠٠ سيدة أعمال رائدات فى مختلف القطاعات من دولة الإمارات والمملكة المتحدة وعقب اختتام الملتقى شهدت سمو الشيخة جواهر القاسمي حفل الغداء الذي نظمه المنتدى العربى الدولي للمرأة على شرف سموها بحضور عدد من حرم سفراء الدول العربية والأوروبية في المملكة المتحدة وسيدات الأعمال في لندن.

وتابعت سمو الشيخة جواهر القاسمي "في مؤسسة "نماء" نسعى إلى تنمية قدرات المرأة والارتقاء بإنجازاتها, ومواصلة المسيرة التي بدأتها الإمارات برؤية وجهود سمو الشيخة فاطمة بنت مبارك (أم الإمارات) رئيسة الاتحاد النسائي العام , الرئيسة الأعلى لمؤسسة التنمية الأسرية , التي أثمرت نتائج نراها جلية في كافة الفتيات والسيدات الإماراتيات اللواتي حملن على عاتقهن مسؤولية النهوض بمجتمعهن فكان منهن المربية والمعلمة والطبيبة والمهنية وسيدة الأعمال والوزيرة ورئيسة للمجلس الوطنى الاتحادى, وبفضل ذلك باتت المرأة الإماراتية تمتلك من الطموح والقدرة على إبراز إبداعاتها ما يجعلها تتحدى أي عقبة لتواصل تقدمها في مكانتها التي تستحق والتي أراد لها قادتنا في الإمارات أن تكون فيها وعلى قمتها عالميا.

ووجهت سموها الدعوة إلى رائدات الأعمال البريطانيات للوقوف على تجربة الشارقة الرائدة في دعم وتمكين المرأة اقتصاديا ومهنيا, والتعرف على الجهود التي تبذلها الإمارة في سبيل الارتقاء بالمرأة في القطاع الاقتصادي وقالت: "توفر إمارة الشارقة فرص أعمال ومزايا استثمارية متميزة, كما أن البيئة التشريعية الداعمة والصديقة للمرأة جعلت من الشارقة وجهة مستقطبة

# الشيخة جواهر القاسمي

# تشهد فعاليات ملتقى الشارقة لسيدات الأعمال في المملكة المتحدة





أكدت قرينة صاحب السمو حاكم الشارقة , سمو الشيخة جواهر بنت محمد القاسمي , رئيس مؤسسة "نماء" للارتقاء بالمرأة , المؤسس والرئيس الفخري لمجلس سيدات أعمال الشارقة , أن القيادة الرشيدة في دولة الإمارات , ومنذ عهد مؤسس دولة الاتحاد المغفور له باذن الله تعالى , الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان , أولت المرأة كل رعايتها واهتمامها , وفتحت لها المجال واسعاً لتشارك شقيقها الرجل في مسيرة التنمية الوطنية , مشيرة إلى أن المرأة الإماراتية وظفت هذا الدعم في صقل قدراتها ومهاراتها , وتعزيز مشاركتها الفاعلة بدفع عجلة التنمية الاجتماعية والاقتصادية في مختلف القطاعات.

وقالت سموها خلال افتتاحها لمنتقى الشارقة لسيدات الأعمال في المملكة المتحدة, والذي نظمته مؤسسة "نماء" للارتقاء بالمرأة, والمنتدى العربي الدولي للمرأة, أمس الأول في نادي أوتوموبيل الملكي بالعاصمة البريطانية لندن, بهدف بحث سبل تعزيز التعاون المشترك بين رائدات الأعمال في الشارقة والمملكة المتحدة, بمشاركة أكثر من ٢٠٠ سيدة أعمال من الجانبيين "فخورون

اليوم ونحن نمثل دولة الإمارات في مختلف المحافل الدولية , هذه الدولة التي عمل قادتها وما زالوا للوصول بالمرأة الإماراتية إلى القمة بين سيدات ورجال العالم كافة , وأيضاً قدموا الدعم لكل إمرأة وطأت أرض الدولة فغدت الإمارات صديقة المرأة إنسانياً وتنموياً واقتصادياً, ومثالاً يحتذى به لما يجب أن تكون عليه المرأة في كافة أنحاء العالم".

وأضافت سموها: "لقد ظلت الإمارات بقول وفعل قادتها تؤكد وتبرهن دوما على تميزها في دعم وتمكين المرأة في كافة المجالات, وذلك من منطلق الإيمان بالدور الكبير الذي تلعبه, وإسهامها الفاعل في تنمية المجتمعات, فالمرأة هي شريك أساسي في عملية بناء الدولة وتحقيق التنمية الشاملة والمستدامة, وسنظل نعمل على توفير كل ما من شأنه أن يعزز من مشاركتها في الحياة العامة, لتحقيق مزيد من النجاحات التي تضاف إلى سجل إنجازات دولة الإمارات العربية المتحدة".





#### - كيف يمكن للحالة الاقتصادية المتغيرة أن تؤثر على عملك؟

حقيقة هي لا تؤثر به لأن مجال عملي هو ليس في مكان محدود إنما في عدة دول وكذلك باتجاهات مختلفة تصب في هدف واحد وهو جمال المرأة ، وأرى أن موضوع التجميل أو جمال المرأة بشكل عام شيء لا يمكن أن تستغني عنه أي فتاة أو سيدة ويمكن توفيره بأبسط الحلول والطرق خصوصاً في يومنا هذا ، وأما عن منتجات جويل باريس فهي تتوفر بأسعار تلائم الجميع ويمكن لأي أحد ان يقتنيها ويستخدمها والأمر كذلك بالنسبة لأفرع صالون ميزون دو جويل وخدماته التي يقدمها للزبائن .

#### - ما هي خطط التوسع الخاصة بك في السنوات القادمة؟

بالتاكيد دائماً هناك حلم مستمر للتوسع والوصول إلى جميع البلدان العربية , يمكن أن تسمعوا قريبا بافتتاح فرع عاشر لصالون ميزون دو جويل , وافتتاحي لكلينك جويل خارج دولة الإمارات , واعتمادي لأنواع و مستحضرات جديدة من جويل باريس تعنى بالبشرة وجمالها غير التي طرحت في الأسواق مؤخراً مثل مستحضرات خاصة بالبحر والتسمير «التان»

## - نلت عدد من الجوائز ومنها امرأة العام، كما تم اختيارك ضمن قائمة أقوى إمرأة عربية، ماذا يعني لك هذا الموضوع؟

يعني لي كل شيء ويفسر حقيقة ما أبحث عنه وأصبو إليه ألا وهو «محبة الآخرين» وأنا فخورة بكوني أولى النساء التي تكرمن وهذا يؤكد مدى إيمانهم بقدرتي وكوني مصدر إلهام للكثير في المجتمع العربي و الغربي سواء . فهذا سيمنحني القوة والدافع لإكمال مسيرتي المهنية و حلمي الذي بدأته منذ زمن . وأريد أن أنوه لأمر بأن النجاح بالنسبة لي ليس فقط هو أن نعود بربح مادي أو معنوي كشهادات تقدير أو جوائز , النجاح هو أن نمتلك محبة , نحظى باحترام و تقدير وأن نتمكن من اسعاد من هم حولنا , نلامس قلوبهم التي تتمنى الخير لنا في كل خطوة نخطوها .

## - ماذا تنصحين النساء اللواتي يرغبن بانتهاج نهجك في عالم البزنس القائم على التجميل والسبا، في ظل المنافسة الكبيرة في السوق؟

نصيحتي هي من كان لديه طموح أو حلم فليسعى لتحقيقه, من يؤمن بقدراته لا يخشى المنافسة و مهما تعددت دور التجميل والشخصيات التي دخلت هذا

العالم , هناك نقاط وأمور تميز كل شخصية عن الأخرى لأن لكل منا طريقته في التعبير عن ذاته وفي إدارة مشاريعه والوصول إلى قلوب المعجبين , تماما كمصممين الأزياء لكل مصمم طريقته في الحياكة والتصميم لانستطيع أن نقول هذا أفضل أو أجمل من ذاك , فكل واحد منهم له طريقته وعمله الخاص



# جویل ماردینیان



هى قامة إعلامية متألقة تجمع بين رقة المشاعر وقوة الشخصية، استطاعت بطلتها البهية والمتجددة أن تجذب إليها آلاف المشاهدين والمتابعين، تحب البحر الموسيقى والورود وترى بأن جمال الإنسان الخارجي نابع من جماله وصفائه الداخلى.

#### - كيف بدأت جويل كل شيء لتكون امبراطوريتها التجميلية الخاصة ؟

حياتي المهنية بدأت فعلياً في لندن كخبيرة تجميل, وبناءا على خبرتي في التجميل, سرعان ماتم اختياري من قبل القناة التلفزيونية «ام بي سي» لأقدم برنامجا خاصا بالجمال والذي حمل اسم «بصراحة أحلى» ومن ثم تم تغييره لاسم «مع جويل أحلى» , وهو برنامج سعيت من خلاله لتغيير المظهر العام للمشتركات من خلال الاهتمام بهن حتى يظهرن بأجمل إطلالة مع محاولتي لإرشادهن وإرشاد المشاهدات من خلالهن إلى أهم نصائح التجميل , والإطلالة المميزة , وكذلك اختيار ما يناسب كل امرأة حسب ملامحها. من هنا كانت انطلاقتي وفكرة تولد فكرة , فمن فكرة افتتاح صالون تخضع جميع المشتركات في البرنامج والنساء الباحثات عن الجمال الأهم الخدمات التي نقدمها إلى فكرة امتلاك تسعة افرع داخل الدولة وخارجها. و عن مستحضرات جويل باريس للعناية بالشعر والبشرة , شعرت بأهمية توفير منتجات أثق بها وأضمن محتوياتها ومكوناتها لزبائني وتناسب كل أنواع الشعر والبشرة مع اختلافات فصول السنة , فعنيت باختيار مجموعات عدة منها سووايت لتبيض البشرة , «سن بروتيكت» لتوفير الحماية صيفا , ومجموعة الخمس مستحضرات للعناية بالبشرة, ومان الدافع وراء ذلك هو ملاحظتي وادراكي مدى حاجة المرأة العربية لمن يعنى و يظهر جمالها ويهتم به أين ماذهبت.

أما عن كلينكا جويل جاءت فكرتها منذ تقديمي لبرنامج جويل من صالون ميزون دو جويل وكنت أجري التغيرات الجذرية للمشتركات كالأسنان والتنحيف والعمليات الجراحية من خلال تعاقدي مع مستشفيات وأطباء لديهم مراكز طبية , وبعدها أصبح العديد من الأشخاص يقصدون زيارتيحتى أقدم لهم النصيحة وإلى أي طبيب يلجؤون لحل مشاكلهم , أي أنهم يثقون برأيي ونظرتي للأمور المتعلقة بالتجميل . من هنا أدركت أنني لو انشأت مركزا و عيادة طبية تضم أمهر الأطباء وخبراء التجميل الذين جاؤوا من مختلف أنحاء العالم ليجمعهم كلينكا جويل تحت سقف واحد سأكون قد قدمت خدمة لزبائني ووفرت لهم ما يحتاجونه من استشارة وعلاج .

# - كيف تشرفين على يوميات العمل وكيف تختارين فريق العمل؟ أعمل لساعات طويلة وطبيعة عملي أن كل ما بدأت به وأعمل عليه هو لنفس الهدف , ويكمل بعضه بعضا. أما عن فريق عملي فدائما أبحث عن الأشخاص الميزين المبتكرين للأفكار والذين على وعي تماما بما أحتاجه لتكبر جويل كروب وحقيقة فريق عملي هو بمثابة عائلتي الثانية فأنا أقضى معهم معظم الأوقات ونتشارك أجمل وأصعب اللحظات معاً.

#### لماذا وقع الاختيار على وجوه للتعاون معها ، وماهي نتيجة هذا التعاون؟

وجوه هو متجر يضم الكثير من الماركات ويجمع أفضلها و التي تكون في

المرتبة الأولى ضمن رفوفه .. أحببت أن تكون منتجاتي «جويل باريس « على هذه الرفوف , لأن وجوه هو المكان الذي تثق كل امرأة باختياراته و يقدم الفريد من نوعه من مستحضرات تجميل و عناية بجمال المرأة . و كانت نتيجة تعاوني معهم نجاح مبهر خصوصا أثناء ملازمتهم لي و دعمهم لجميع حملاتي الإعلانية لمجموعة Sun Protect في دول الخليج. اعتقد بأنهم الخيار الأنسب و الأفضل لي حتى الآن.

## - ما أهمية الاستراتيجية الرقمية لرجال الأعمال في هذه الأيام؟ ما هي خططكم في هذا المجال؟

بالتأكيد لها دور كبير خصوصاً في انجاح وبروز أعمالهم مهما اختلفت وتعددت مجالاتها. أصبحنا بزمن لا يمكن الإستغناء عن هذه الإستراتيجية التي توصل رسالتنا وأهدافنا ورؤيتنا بسرعة البرق وبالوقت ذاته إلى المجتمعات عامة. فمثلاً عندما يعلن أحدهم عن اطلاق مجموعة جديدة لساعات أوأزياء او لمنتج معين كان ينتظر مدة تتعدى الاشهر ليحظى بمطبوعات ويتم نشرها وتوزيعها , أما الآن فبمجرد ما يصبح المنتج أو العمل جاهزا تكون قد تداولته الصحف ومواقع التواصل واوصلته إلى أكبر عدد من الناس المتابعين والمهتمين في هذا المجال . خططنا هي مواضبتنا على اعتماد الإستراتيجة الرقمية في جميع خطوات جويل جروب لتسهيل وتسريع انتاجيتها وأعمالها.





#### - وما هو حجم إقبال القطاع الخاص على الاستثمارات والصناعات الثقيلة؟

أرى ان القطاع الخاص ما زالت تنقصه الشجاعة من أجل الدخول للصناعات المتوسطة والثقيلة , والدولة تدعم القطاع الخاص من خلال معرض «صنع في قطر» الذي يعمل على إبراز الصناعات القطرية وتشجيع المستثمرين على الصناعة , والمعرض دوره فتح أسواق جديدة خارج قطر , خاصة في المناطق ذات الكثافة السكانية العالية, مثل السعودية وشمال أفريقيا.

## - هناك من يقول إن تكلفة الاستثمار العالية في قطر مشكلة تقف عقبة في سبيل جذب الاستثمارات، فما تعليقك؟

فى الفترة الأخيرة كانت الضغوط كبيرة على الخدمات والمرافق اللازمة لتنفيذ المشروعات الكبرى, ما رفع من سعر الخدمات, وسيتم تلافى ذلك مستقبلا من خلال شراكة حقيقية بين رجال الأعمال القطريين للاستفادة من الخدمات المحلية والعالمية, وكانت الإيجارات أيضا مرتفعة, ولكن أعتقد أنها ستكون أفضل من ذي قبل من خلال خطة مشروع المناطق, وخطة وزارة الطاقة لتخفيض الإيجارات في المرحلة المقبلة أو على الأقل تثبيتها.

## - بعضهم يرى أن محدودية الاستثمارات الأجنبية ترجع إلى محدودية السوق، فهل هناك خطوات لتجاوز مثل هذه العقبات؟

دائما ننصح المستثمرين بالشراكة الاستراتيجية ولا مانع من شراكات للصناعات الكبرى في داخل قطر أو خارجها , فالمناخ الاستثماري في قطر جاذب للمستثمرين من توفر التشريعات والموارد الأولية والطاقة إلى وجود شبكة نقل متميزة, ونتطلع للشراكات العالمية.

#### - ما هي الصناعات التي ترى أنه سيكون لقطر دور بارز فيها؟

صناعة الخدمات سيكون لها مستقبل كبير من بين الصناعات الأخرى كالصناعات التحويلية وصناعة الكيماويات, والصناعات التقنية, ولن تكون هناك صناعات متميزة بدون مشاركة حقيقية من القطاع الخاص, فالصناعات الصغيرة والمتوسطة هي التي تدفع بأي اقتصاد وتعمل على تنوعه, ولم ينهض بلد ما إلا بصناعاته الصغيرة , وبمشاركة الشعب وصغار رجال الأعمال , ولهذا فالدولة تدفع بالقطاع الخاص ليقوم بدوره في التنفيذ , وعلى الدولة أن تقوم بدور المراقب والتشريع, ثم تترك القطاع الخاص ليقوم بدوره.

# - هل من المتوقع أن تتغير خريطة الاستثمار في قطر لمواكبة متطلبات

قطر لديها مخزون واحتياطي هائل من الطاقة في حقل الشمال لأكثر من ٢٥٠ سنة مقبلة, والدولة تستثمر في مجالات كثيرة وتدفع بالمستثمرين لبداية نهضة اقتصادية حقيقية ومتنوعة , وأرى أن المستقبل مفتوح للاستثمارات الصناعية بشكل أكبر, ونهيئ المناخ الاستثماري لشراكات عديدة لرجال الأعمال القطريين والعرب والأجانب.

اقتصاد قطر به استثمارات طبيعية هائلة , ما يعطي للمستثمرين مجالا كبير للحركة والعمل , وستشهد المرحلة المقبلة وعند الانتهاء من البنية التحية , كثيرا من مشروعات المناطق والصناعات الثقيلة والخدمات والصناعات التقنية والتكنولوجية والاستثمارات الأخرى المتنوعة.

## - هناك شكوى من ارتفاع أسعار الإيجارات كأحد أسباب عرقلة الاستثمار في قطر، فهل للغرفة التجارية دور في إيجاد حلول لمثل هذه المشكلة؟

اتفق مع هذا الرأى, فالطلب الكبير على العقار في فترة قصيرة رفع من قيمة الأرض, ما نتج عنه ارتفاع التكلفة, وزاد من سوء الوضع أن تكلفة الخدمات كانت أيضا عالية جدا, فنتج عن ذلك ارتفاع في أسعار الإيجارات, وبالرغم من وجود مشروعات ضخمة في السوق مثل إزدان وبروة إلا أن ذلك لم يحل المشكلة .

### - لاحظنا في الفترة الأخيرة اهتمام قطر بالسياحة، فهل هذا توجه لتنويع مصادر الدخل، أم مرتبط بالاستعداد لفعاليات مهمة مستقبلا؟

نحن مقدمون على استضافة مونديال ٢٠٢٢, والقطاع الخاص نشط جدا في مجال الإنشاءات السياحية , فخلال خمس سنوات مطلوب توفير ما بين ٣٠ و٤٠ ألف حجرة فندقية , بالإضافة لما هو موجود حاليا , تلبية لطلبات المونديال من رواد وضيوف من كل دول العالم, غير الفرق الرياضية الضخمة التي ستنزل في وقت واحد بالدوحة . وهذا يضعنا في تحدُّ يتعلق بالاستفادة من مشروعات ما بعد المونديال, وكيف نطورها مستقبلا لتكون عنصر استثمار دائما, فسينتج عن المونديال شبكة خدمات ضخمة , وبنية تحتية كاملة لسياحة داخلية , تكون من ضمنها السفن وسياحة السفاري, والدولة تبذل كل جهدها لاستكمال هذه المرافق , وهناك الكثير من الأفكار المطروحة خلال المرحلة المقبلة , والتي ربما تتغير معها خريطة الاستثمار في قطر من مرافق وسياحة داخلية وخلافه.

## - التجارة البينية بين قطر ودول العالم نشطة وقوية، لكنها تواجه بإحجام في التعامل مع الدول العربية، ما هو السبب في رأيك؟

أرى أن الحكومة والقطاع الخاص نشيطان ويسعيان للتعامل مع كل الدول العربية بلا استثناء , ونزلنا الأسواق العربية وتقدمنا بمشروعات , ولكن لعدم وجود القوانين الحاكمة للاستثمار نفاجأ بتعطيل هذه الاستثمارات مع أي مشكلة سياسية أو داخلية في أي من البلاد العربية , حدث هذا معنا كثيرا , فحجم التجارة بين قطر والصين أكثر من ١٠ مليارات دولار , والاستثمارات في دولة أوروبية مثل بريطانيا تبلغ ٣٠ مليار دولار , في هذه الدول استقرار سياسي واقتصادي, والقوانين واضحة والاستثمار مضمون.

#### - ما المعوقات التي تواجه الاقتصاد القطري، في رأيكم؟

اقتصاد قطر دينامي متحرك , ولا بد من أن يواجه ببعض المعوقات , ودورنا هو العمل على حلها, وتيسير المرافق والخدمات, وتيسير عمل المستثمرين والحكومة تستجيب ولا تتأخر في حل مشاكل الاستثمار, سواء بالتشريع أو بتسهيل

## - بعض الآراء تشير إلى أن الإنفاق الحكومي مبالغٌ فيه، وهو ما زاد من حدة الأزمة الاقتصادية؟

الحكومات ملتزمة بمشروعات وخطط, والمشروعات تتطلب إنفاقا, وهي بالتالي تخلق فرص عمل للمستثمر المحلى والأجنبي , لكن مع ارتفاع وطأة الأزمة الاقتصادية يمكن ترشيد الإنفاق الحكومي على بعض البنود كالإنفاق الترفيهي.

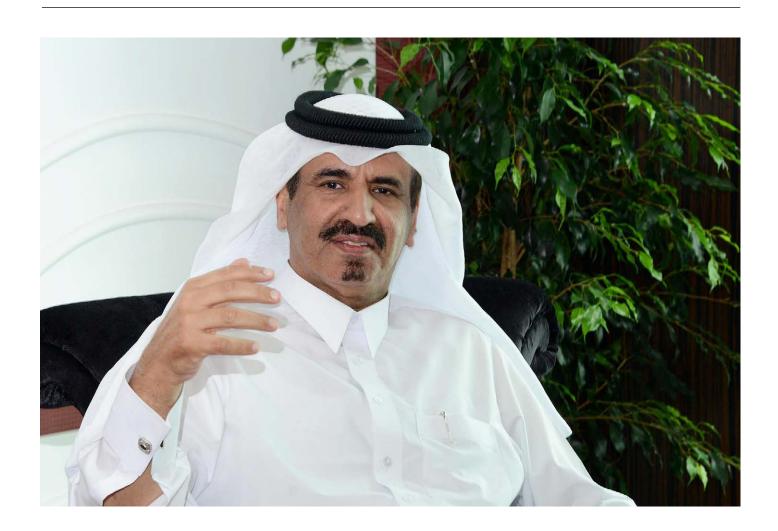
## - هل من الممكن لدول الخليج أن تتفق على اتحاد خليجي وعملة خليجية موحدة خلال المرحلة القادمة، أم أن فكرة الاتحاد الخليجي انتهت ولم يعد لها مكان؟

لا... لا أقول انتهت, فما زالت سارية وإن كانت الأمور تسير ببطء, وأن ما يجمع دول الخليج أكثر مما يجمع دول الاتحاد الأوروبي , وبالنسبة لتوحيد العملة الخليجية كانت الأمور تسير بوتيرة جيدة, لكن ما صاحب توحيد العملة الأوروبية من مشاكل كثيرة, جعل دول الخليج متأنية, والمستقبل للكيانات الكبيرة وعوامل الاتحاد متوفرة.

## - وهل كان لانسحاب بريطانيا من الاتحاد الأوروبي أثر على الاستثمارات القطرية والخليجية بشكل عام؟

بالطبع كان لها تأثير, ولكن بشكل طفيف, غير أنه كانت هناك جوانب أخرى إيجابية من حيث إعادة النظر والتحرك لمواجهة أي مفاجآت طارئة , وفي العموم الاقتصاد البريطاني قوي , ولن تنال منه هذه الهزات المفاجئة , ومن ناحية أخرى الاستثمارات ثابتة وقوية والقوانين حاكمة وهذا هو المهم.

# الطاقــة تكفــي قطــر ٢٥٠ عامــاً



قال نائب رئيس مجلس إدارة غرفة صناعة وتجارة قطر، ونائب رئيس مجلس الأعمال القطرى، محمد المشروعات المتنوعة التى أعدتها الدولة للتقليل من أزمة تهاوى أسعار النفط :

بن أحمد بن طوار الكوارى، إن خريطة الاستثمار في قطر ستتغير خلال المرحلة المقبلة، تجاوباً مع حزمة

# - لكن لا تزال إيرادات النفط والغاز تمثّل نحو نصف الناتج المحلي؟

نعم هذا صحيح, لكن صورة الاقتصاد القطرى ستتغير خلال المرحلة المقبلة, وتقوم الدولة حاليا بتنفيذ عدد من الخطط الاستثمارية للمشاريع الواعدة, التي يدخل القطاع الخاص طرفا فيها, منها مشروع المناطق الاقتصادية, من أجل إنشاء بنية تحتية كبرى للصناعات التحويلية والخدمات التقنية.

وتهدف مشروعات المناطق إلى تأسيس الصناعات الجديدة , محلية أو أجنبية, وتستطيع تقديم مجموعة من الخدمات الصديقة للأعمال والحوافز, وتشمل هذه الخدمات تخصيص الأرض والمباني , وتسجيل وترخيص الشركات , وتوفير رخص البناء وتأشيرات الدخول وغيرها من الخدمات للشركات المسموح تأسيسها في هذه المناطق.

وهناك الكثير من المشروعات الجاذبة للاستثمار, حيث توفر الدولة الطاقة والمواد الأولية بأسعار مشجعة , والدولة تشجع صغار المشتثمرين والمصنعين لإنجاز مشروعاتهم.

# - كيف ترى مؤشرات نمو الاقتصاد القطرى في ظل انخفاض أسعار النفط؟ انخفاض أسعار الطاقة مشكلة نالت من كل الاقتصادات, بما فيها الاقتصاد

الخليجي, وفي قطر استطعنا التعامل السريع مع الأزمة, وبالتخطيط الجيد تجاوزنا مرحلة الخطر, ساعدنا على ذلك تنوع مصادر الدخل للاستثمارات الخارجية المميزة, ما جعل تأثير هذه المتغيرات غير ذات خطر كبير.

## - سمعنا عن قنوات اتصال جديدة فتحت بين الحكومتين الإماراتية و التركية ما تعليقك على ذلك؟

تركيا والإمارات العربية المتحدة هما دولتان هامتان وصديقتان في المنطقة, ونحن حريصون على تحسين تعاوننا في مجال الأمن حيث نحن نقدر السلام والأمن والاستقرار في دولة الإمارات العربية

لقد قام وزير خارجيتنا معالي السيد مولود تشاويش أوغلو بزيارة مثمرة لدولة الإمارات العربية المتحدة في ٢٥ نيسان, بناء على دعوة من نظيره. وأتاحت هذه الزيارة لكلا البلدين فرصة ممتازة لتحسين العلاقات الثنائية ومناقشة القضايا التي تهم كلا العلاقات الثنائية والقضايا الاقليمية . ويجرى حاليا التخطيط لزيارة مقابلة من قبل وزير الخارجية الإماراتي الشيخ عبد الله بن زايد.

## - ما رأيكم بمجلة أرابيسك لندن كمجلة وحيدة باللغتين العربية و الانكليزية في بريطانيا تعنى بشوؤن المال و الاعمال والاقتصاد السياسي ؟

نحن سعيدون و ممتنون من تغطية أرابيسك لندن الدورية و تسليط الضوء على الفرص السياحية و الاستثمارية في تركيا بكل تأكيد نحن نقيم عملكم و نتمنى لكم كل النجاح في أعدادكم القادمة.

⊙ الإمارات دولة صديقة و حريصون على تحسين تعاوننا في مختلف المجلات.

- علاقتنا مع قطر تشهد تطور سریع.
  - ◎ العرب يشعرون أنهم فى بلدهم عند وجودهم في تركيا..





بالطبع هذه التغييرات تجلب تحديات خاصة و مخاطر إلى جانب الفرص فصعود الإرهاب والأيديولوجيات الراديكالية في الشرق الأوسط ولدت كراهية الإسلام وكراهية الأجانب في أوروبا. التعاون مع شركائنا في الشرق الأوسط ودول الجوار الأوروبي جنبا إلى جنب متبنين القيم والمبادئ العالمية هو السبيل الوحيد للتعامل مع مثل هذه المشاكل.

بمعنى اخر يمكن أيضا أن يعزى النجاح السياسي في تركيا إلى مرونتها الاقتصادية , فتركيا لا تسعى لتحقيق نموا سهلا , تركيا لديها استراتيجية اقتصادية طويلة الأمد تستند إلى إصلاحات شاملة من خلال تنفيذ حزم شاملة من الإصلاح يساعد على تحسين نوعية المؤسسات وزيادة الإنتاجية, وقد وضعت هذه الإصلاحات لتحويل الاقتصاد التركي إلى اقتصاد ذات قيمة عالية.

برنامج الإصلاح تركيا له ثلاثة أبعاد: الإصلاحات جنرية للقطاعات والإصلاحات الهيكلية والإصلاحات التي تم تنفيذها تماشيا مع عملية الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي. فالإصلاحات مؤطرة جيدا و تتجه في طريق تحقيق نمو اقتصادي مستقر و تغييرات إيجابية في الاقتصاد.

# - نرى الان الكثير من العرب يقصدون تركيا بغرض السياحة و قد أضحت أكثر شهرة و قصدا في العالم العربي ما السبب في ذلك من وجهة

منذ بروز تركيا كمركزا للجاذبية السياحية بفضل قطاعها الخدمي الحيوى وكذلك كرم الضيافة, اكتسبت تركيا شعبية و شهرة واسعة ليس فقط في العالم العربي بل في أماكن أخرى وبطبيعة الحال فإن التاريخ المشترك و التقارب الثقافي بين المجتمعات التركية والعربية جعل تركيا وجهة مفضلة لدى العالم العربي. وأعتقد أن جيراننا العرب يشعرون أنهم في بلدهم عند وجودهم في تركيا.

وبسبب التنوع الذي تتميز به تركيا من المواقع التاريخية و عجائب الدنيا و الطبيعة جعل تركيا واحدة من الوجهات السياحية الأكثر شعبية في العالم.

### - كيف تقيم العلاقات التركية بدول الخليج العربي خاصة مع المملكة العربية السعودية و قطر ؟

لدينا علاقات قوية مع دول الخليج على أساس التاريخ المشترك والقيم والمصالح ونحن بطبيعة الحال نعلق أهمية كبيرة على أمن واستقرار منطقة الخليج فمن الناحية الاستراتيجية يشكل الطرفان الخاصرة الاستراتيجية لبعضهما البعض وبالتالي يحتاج الجانبان للتعاون في القضايا الإقليمية. فتعزيز التعاون بين تركيا ودول الخليج هو ضمانة للسلام والأمن والاستقرار والازدهار في المنطقة. نواصل المشاورات الوثيقة حول القضايا الإقليمية على حد سواء على أساس ثنائي ومتعدد

المملكة العربية السعودية عنصر أساسي لأمن واستقرار المنطقة نحن كبلدين شقيقين على استعداد لتعزيز علاقاتنا في جميع المجالات حيث يجرى بشكل دوري زيارات على أعلى المستويات. فمنذ تسلم سموه للحكم , زار الملك سلمان تركيا لحضور قمة مجموعة الـ٢٠ في مدينة أنطاليا في نوفمبر تشرين الثاني عام ٢٠١٥, والقمة الإسلامية الـ١٣ في اسطنبول في ابريل نيسان الماضي مع زيارة رسمية إلى أنقرة مباشرة قبل بدء القمة الإسلامية, كما قام وزير الخارجية السيد عادل الجبير بزيارة لبلادنا من ٧-٩ سبتمبر المنصرم.

وجهات نظرنا تتداخل مع وجهات نظر المملكة العربية السعودية في مجموعة واسعة من القضايا الإقليمية , ان العلاقات القوية بين تركيا والمملكة العربية السعودية تساهم بالتأكيد في تحقيق الأمن والاستقرار في المنطقة.

بالنسبة لعلاقاتنا مع قطر فهي تشهد تطور سريع في السنوات الأخيرة , يوجد لدينا آليات لمأسسة العلاقات الثنائية في كافة المجالات , من التعاون الأمني إلى العلاقات التجارية وزيادة الزيارات الثنائية الأخيرة ساهمت في تعزيز تعاوننا. حيث قام رئيس الوزراء السابق داود أوغلو بزيارة لقطر في أبريل الماضي, و كذلك رئيس الوزراء القطري سعادة الشيخ عبد الله آل ثاني زار تركيا بين ٧ و ٨ سبتمبر

- منظمة جولن الإرهابية متغلغلة في مؤسسات الدولة.
- ◙ كل وسائل الدفاع القانونية متاحة في حالة الطوارئ بإشراف المحكمة الاوربية لحقوق الإنسان.
  - لندن هي مكان لبناء الرأى حول القضايا المعقدة.
  - حجم التبادل التجارى تجاوز ١٦ مليار دولار بين تركيا و بريطانيا.
- ▼ تعزیز التعاونبین ترکیا ودول الخلیج هو ضمانة للسلام والأمن والاستقرار والازدهار فی المنطقة.
- وجهات نظرنا تتداخل مع وجهات نظر المملكة العربية السعودية في مجموعة واسعة من القضايا الإقليمية.

## حاوره: عدنان حاج عمر (رئيس التحرير)

## - لتكون البداية مع محاولة الانقلاب الفاشلة التي استهدفت الديمقراطية و الشرعية في تركيا فكيف تصفها لنا ؟

في مساء يوم ١٥ يوليو, قام فصيل داخل القوات المسلحة التركية بمحاولة انقلاب على الشرعية .

هذا و لدينا أدلة دامغة على ضلوع منظمة فتح الله جولن في تلك المحاولة الانقلابية و لم يكن ذلك مجرد محاولة مؤامرة غادرة بل كانت حملة إرهابية تهدف لإسقاط الحكومة المنتخبة ديمقراطيا و الرئيس والنظام الدستوري في تركيا. فشلت المحاولة , تاركا وراءه ٢٤٢ ضحية وإصابة أكثر من ٢٠٠٠ . ترك مواطنينا منازلهم ليقفوا ضد مدبري الانقلاب في تلك الليلة و ما عزمهم على الدفاع عن النظام الديمقراطي ما هو إلا دليل في حد ذاته على أن تركيا لن تركع أبدا للحكم الاستبدادي.

وبعد هذا الاعتداء الغادر على أمننا الوطني , ونظرا لحقيقة أن منظمة جولن الإرهابية تغلغلت على نطاق واسع في مؤسسات الدولة , كان لا بد من اللازم فرض حالة الطوارئ لمدة تسعين يوما. مع الالتزام الكامل باحترام الحقوق والحريات الأساسية ومبدأ سيادة القانون. وأود أن أشير أيضا إلى أن وسائل الدفاع القانونية متاحة و مكفولة ضد كل الإجراءات والتدابير التي يتم اتخاذها أثناء حالة الطوارئ , بما في ذلك المطالبات الفردية أمام المحكمة الدستورية و كل ذلك تحت إشراف المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان.

# - هل تابعت تضامن الجالية العرية في لندن مع تركيا ضد محاولة الانقلاب و دعمهم لمبدأ انتصار الديمقراطية و الشرعية للمؤسسات المنتخبة في تركيا فكيف تلقيتم هذا التضامن و ما السبب وراء ذلك من وجهة

بعد ١٥ يوليو تموز زار السفارة العديد من أصدقائنا , بما في ذلك ممثلين عن الجاليات العربية في لندن. و جميعهم قدم رسائل التضامن مع حكومتنا المنتخبة ديمقراطيا.

لقد تلقينا أيضا العديد من المكالمات الهاتفية من أصدقائنا في المجتمع العربي. كل ذلك أثبت متانة العلاقة مع المجتمع العربي و التي هي علاقة تاريخية و التي انعكست على الجاليات هنا و خاصة العلاقة بين الجالية التركية و العربية و نحن كسفارة حريصون على تطوير علاقات الصداقة و الأخوة الموجودة و الراسخة مع الجاليات العربية في المملكة المتحدة.

مع وجود العديد من مراكز الأبحاث و الفكر و الجامعات فإن لندن هي مكان لبناء الرأي حول القضايا المعقدة التي هي مكان اهتمام العالم و موجودة على الأجندات الدولية لذلك هناك فرصة كبيرة لتقوية قنوات التواصل بين الجاليتين التركية و العربية في بريطانيا , فمن الممكن تطوير التعاون و التنسيق في العديد من القضايا ذات الاهتمام المشترك كالقضية الفلسطينية و اللاجئين السوريين و قضايا الشرق الأوسط الأخرى.

- ما هي وجهة نظركم في قطاع الاستثمار و كذلك أوجه التعاون الأخرى بين بريطانيا و تركيا التي من شأنها تعزيز العلاقات بين البلدين؟

التعاون الوثيق يخدم المصالح المشتركة للبلدين فأساس هذا التعاون هو قوي بما يكفي كي لا يتأثر عن طريق الصعود حينا والهبوط حينا اخر.

فعلاقاتنا الثنائية مع المملكة المتحدة لا تزال قوية, على الرغم من أن البلدين يمران ببعض التحديات بشكل استثنائي ففي الوقت الذي تحاول فيه بريطانيا إعادة ترتيب العلاقات مع الاتحادالأوربي و شركاؤها الدوليين بعد نتيجة الاستفتاء بمغادرة الاتحاد ، فإن تركيا هي الأخرى أحبطت مؤخرا تهديدا أمنيا من خلال محاولة الانقلاب من قبل منظمة جولن.

اقتصاديات تركيا و المملكة المتحدة مرتبطة بشكل وثيق و العلاقات الاقتصادية هي واحدة من الركائز في تعاوننا الثنائي و خلق مزيد من تضافر الجهود يعمق العلاقات في مختلف الجوانب.

فحجم التباددل التجاري بين تركيا و المملكة المتحدة ارتفع بنسبة ٦٨٪ منذ عام ۲۰۰۹ و تجاوزت ۱٦ مليار دولار في عام ٢٠١٥.

الملكة المتحدة هي واحدة من الوجهات الأعلى للصادرات التركية فلقد يمكننا القول و بثقة بأن العلاقات التجارية البريطانية هي قوية و مرنة على الرغم من الصعود و الهبوط الحالي في الاقتصاد العالمي.

و كون تركيا عضو في الاتحاد الجمركي الأوروبي يجعلها مركزا صناعيا و قريب إلى حد ما من السوق الانكليزي فكل ذلك جعل تركيا شريكا تجاريا يمكن الاعتماد عليه في مختلف القطاعات و المنتجات ففي بريطانيا يوجد العديد من المنتجات (صنع في تركيا) كما يمكننا الحديث عن المنتجات الصناعية ف ٨٥٪ من مستوردات بريطانيا من غير الاتحاد الاوربي من الحافلات و كذلك باصات النقل الصغيرة هي من تركيا كما أن ١١٪ من إجمالي مستوردات الملابس و ١٠٪ من أجهزة التلفزيون في المملكة المتحدة من السوق التركية أيضا.

البلدين استطاعا تطوير علاقاتهما الاقتصاية من خلال أيضا التعاون في مجال الخدمات المالية , حيث تولي تركيا أهمية خاصة لزيادة حضورها العالمي في قطاع الخدمات المالية و الممكلة المتحدة تعتبر في هذا المجال شريك مهم و مناسب بالنظر إلى موقعها العالمي الفريد على الخارطة المالية.

في هذا السياق , اسطنبول تسعى للاستفادة من الخبرة الغنية والمعرفة التي تتمتع بها لندن في المجال المالي في رحلتها لتصبح مركزا ماليا عالميا , فكل خطوة من شأنها أن تساعد في تحويل اسطنبول إلى مركز مالى دولي, سوف تسهم بالتأكيد في تعميق العلاقات القائمة في مجال الخدمات المالية بين تركيا والمملكة المتحدة. هناك العديد من الفرص للتعاون , التي تتراوح بين التأمين وإدارة الأصول على التمويل التشاركي من خلال شراكة قوية بين البلدين.

- في السنوات العشر الماضية ، تغيرت تركيا من عدة جوانب اقتصاديا، سياحيا وحتى سياسيا حيث باتت تلعب دورا هاما للغاية على المستوى الإقليمي و الدولي , فما هو السبب وراء هذه التغييرات؟

منذ بداية الألفية الجديدة اتخذت تركيا خطوات مهمة نحو تحقيق المعايير الدولية من حيث الديمقراطية وسيادة القانون.

فقيادة سياسية قوية لتركيا جنبا إلى جنب مع ديناميكية اقتصادها وتزايد مستمر تحولت تركيا الى لاعب أكثر تأثيرا في المنطقة وخارجها.



سفير تركيا لدى المملكة المتحدة

# عبد الرحمـن بيلغتــش



# SHEZAN

# THE RESTAURANT—









تناول أكلتنا المفضلة البرياني المحضرة من قبل طبا خينا المميزين توصيل الطلبات الى الفنادق و المنازل ليلة جاز كل يوم جمعة و سبت \_\_\_\_\_\_

# SHEZAN

has been serving the finest Indian and Pakistani cuisine for over forty years and continues to offer an exciting selection of Indian & Pakistani favourites from the well-appointed menu and la carte and its attentive and friendly service complements the comfortable candle-lit surrondings.











COMPOSABLE COLLECTION

35 SOUTH MOLTON STREET • W1K 5RQ
WESTFIELD LONDON SHOPPING CENTRE: 1ST FLOOR • W12 7GE

